

**Revista quinzenal
d'informació i serveis**
Any IV - núm. 86 - Desembre 1990

groc

Festes de Nadal

La nostra primera mutualitat del país

3.600 empleats amb 12 clíniques pròpies i 60 consultoris fan que 300.000 socis ens confiïn la seva salut



QUINTA DE SALUT
L'Aliança
Mutualidad de Previsión Social

PRESTACIONS SANITÀRIES I ECONÒMIQUES:

- ASSISTÈNCIA SANITÀRIA (Clínica i Consultoris)
- ASSISTÈNCIA SANITÀRIA MULTIDENTAL
- PRESTACIÓ PER MALALTIA (Fins a 5.000 ptes./dia)
- PRESTACIÓ PER HOSPITALITZACIÓ (Fins a 10.000 ptes./dia)
- PRESTACIÓ PER INTERVENCIÓ (Fins a 5.000 ptes./punt)
- PRESTACIÓ PER ÒBIT (Fins a 1.000.000 ptes.)

L'Aliança
L'EFICÀCIA MÉS HUMANA



Confia'ns la teva salut

PER A MÉS INFORMACIÓ:

CONSULTORI DE BALAGUER - P. ESTACIÓ, 18, 1r. TEL. 44 75 13
HORARI: MATÍ DE 8 a 1h. TARDA DE 5 a 7h.
DELEGAT: TOMÀS PUIGPELAT - TEL. 44 73 74

groc 86 **extra nadal**

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Agramunt, Balaguer, Bellcaire
d'Urgell, Camarasa, Castelló de
Ferrianya, Gerb, La Ràpita, La
Sentia, Sant Llorenç, Valfoguer
de Balaguer

Edita: DOSSIER P&M
Sant Francesc d'Assís, 6, 2-2
Telèfon 44 82 73
25600 BALAGUER

Disseny, Composició i
maquetació: DOSSIER P&M
Corrector de textos:
Josep M. Simon i Aubert
Imprimeix: CYAN GRAF
Enquadernació: MAICA
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 4.000 exemplars.
Distribució: Gratuïta.

Redacció i Publicitat:
Pedro Pérez
Sisco Alarcón

Col·laboradors: Josep M. Si-
mon i Aubert, Joan Biscarri i
Gassió, Andreu Trilla i Cudós,
Octavi Perea i Cortina, Josep
M. Morell i Bitrià, Joan Borda i
Boreu, Joan Ordi, Asunción Si-
mon, Francesc Serra i Paquita
Galcerà.

GROC és una publicació plural i
independent. Els articles són
opinions exclusives dels seus
autors que GROC no fa neces-
sàriament seves. En defensa de
la llibertat d'expressió de la nostra
societat ens comprometem a
acceptar les rèpliques que els
lectors estimin oportunes sem-
pre que es guardi el degut res-
pecte que mereixen persones i
institucions.

CONSTRUCCIONS

LA PLANA

Stat. Coop. Cat. Ltda.

Dr. Fleming, 21
Telèfon 44 64 54

25600 BALAGUER
(Lleida)

La Festa de Nadal

Andreu Trilla i Cudós

És clar, que les creences de les persones és gairebé impossible que siguin iguals. En tota classe de persones, de religions, n'hi ha de tota manera.

Des que el món existeix, la història ens ho manifesta, sempre ha estat d'aquesta manera, i crec jo, que l'egoisme que avui hi ha, potser més que abans, no farà pas que pugui canviar el que està passant.

Ara, pel Naixement de Jesús, per les festes de Nadal, els veritables cristians podríem demostrar que no ha de ser així. El dia de Nadal, és un dia prou adequat per a tots els cristians per fer-ho realitat.

Com? Doncs, molt fàcilment. El mateix dia de Nadal, dia del Naixement del Senyor, donar l'aquiescència de deixar asseure a la nostra taula una persona mancada del necessari, que té gana i no té res per menjar. O bé, almenys donar-li gratuïtament menjar per socórrer la seva necessitat. Mira si és poc i senzill allò que a Déu li agradaria veure de nosaltres, cristians. Però, no, és l'egoisme que es duu dintre, el diner, moltes vegades corromput, fa oblidar el deure que tenim tots envers els nostres germans necessitats. Molts cristians, malauradament, només són amables envers els qui pensen igual que ells, sense voler saber, ni pensar que estan equivocats si volen seguir el camí que Jesucrist va manar a qui volgués salvar la seva ànima. Quantes decepcions els espera!

Sembla estrany, però és la realitat. Ho sé perquè tinc proves irrefutables de catòlics -almenys de llengua-, que de cap de les maneres no poden refutar-me això que acabo d'afirmar. Jo, però, ja els he perdonat tot el mal que m'han ocasionat, que no és poc.

No n'hi ha prou de dir o de semblar una cosa, s'ha de demostrar amb fets, i això, de vegades, ve molt de costa per amunt de fer-ho. Per això el món roda com roda, millor dit, roda a l'inrevés, i aquesta és la major causa que anem com anem. Una llàstima!

Els creients tenim l'obligació de denunciar totes les injustícies que existeixen, que massa, millor potser, no anomenar-les, tots ho sabem i també tots les coneixem.

Però mentre tots els creients, no ens estimem com germans, no ens ajudem més, sense mirar colors, ni rics i pobres, ni polítics, el món no canviarà. Aquesta és la causa que hi ha destruccions de tota mena,

guerres, odis, enveja envers aque-
ll que posseeix una cosa que nosal-
tres no podem posseir, per això hi
haurà robatoris, atracaments de
tota manera, morts violentes, so-
lament per adquirir diners, de la
manera que sigui, és igual. Ningú
no vol pensar que a l'altre món, el
diner no serveix per a res. A més
tampoc és factible que ningú, per
més llest que sigui, no pugui em-
portar-se ni una sola pesseta a
l'altre món, ja hi haurà algú que
després de transir, abans del posar-
te al caixó, es cuidarà de regirar-
te la butxaca per agafar tot el de
valor que hi pugui haver. Recorda
que has de marxar d'aquest món,
de la mateixa manera que vas ve-
nir, sense ni cinc cèntims. Quina
desil·lusió!

Doncs davant d'aquesta cer-
tesa que a tots ens envolta, jo em
pregunto: tant costa ser més fra-
terns, més amics, més germans?
O és que hem perdut tots l'enteniment?

No hi ha cap altra manera de
fer, si volem viure amb més amor
i alegria, sense inquietuds, més
humils, més germans, i sobretot
amb l'esperança que el Senyor ens
obrirà les portes del seu regne, i
acabar d'una manera certa tantes
amargures, sofriments i mals de
cap, que avui sofreix massa gent.

Potser aquest Nadal pot
il·luminar el nostre entossudiment,
el nostre esforsament de cervell,
que la majoria de la gent pateix
avui. Que Déu ho vulgui.

Bones festes Nadalenques per
a tothom ●

Sant Crist, 5
Tel. 44 88 11
BALAGUER



Comercial

Pujol

- Màquines d'escriure
- Màquines de cosir
- Balances i servei tècnic

MAGATZEMS EL CENTRO

OBJECTES DE REGAL - ELECTRODOMÈSTICS

LLISTES DE NOCES

Els desitgen unes Bones Festes

Plaça Mercadal, 34

BALAGUER

Telèfon 44 52 35

Menú d' «Alt standing»

a l'estil medieval

Montsonís

Tot en el sopar s'assemblava a l'Edat Mitjana. La vestimenta dels qui servien, les minyones, actors que interpretaven el paper dels primers moradors del castell i fins i tot guardes armats fins a les dents. Cada plat es servia amb prèvia presentació dels menjars condimentats per l'afamat Salvador Alarí, del Parador Comte Jaume d'Urgell de Balaguer.

En Salvador es va lluir en cada un dels seus plats i al final va demostrar que un bon cuiner ha de dominar perfectament la rebosteria. El suculent menú va consistir en «Tassa de potatge bullit amb llàgrimes d'ou i mandonguilles», «Pastís de verduretes de jardí i crancs de riu», ambdós regats amb vi rosat «Sot Neral», «Llobarro al perfum de fonoll», acompanyat de vi blanc «Serè» i «Medallons de llom de cèrvol a les ametlles», amb vi negre «Castell del Remei» del 86.

Les postres van consistir en un exquisit «Pastís de llimona verda», «Nous glaçades farcides de torró», unes sorprenents «ametlles de xocolata», «garrapinyades», «Prunes al brandy vell» i «Figues confitades a l'aiguardent», tot això acompanyat de cava brut nature de Raïmat.

Guia de castells

La Confraria dels Vins sempre vol donar un to cultural als seus actes. D'aquí que entre la documentació repartida entre els convidats incloïa un tríptic sobre els castells de les Terres de Lleida, que resumia genèricament la seva història i dades més concretes sobre el Castell de Montsonís i el de Montclar. Un dels elements més interessants que aportava la guia és la relació de vuit castells habitables i dels set que deuen ser sotmesos a una restauració minuciosa.

F. DOMINGUEZ

MUNTATGES I SOLDADURES DE TOT TIPUS
MANTENIMENTS INDUSTRIALS

OFICINES: C/ Barrinou, 4 entresol. - Tel. 45 04 83
25600 BALAGUER (Lleida)

Carta oberta al sr. Aguilà,

Alcalde de Balaguer

Consuelo Casas, Vda. de José Ruiz

Funerària Sant Josep

Sr. Aguilà,

Davant les declaracions efectuades per vostè al diari «La Mañana» del passat 23 de novembre, desitjo puntualitzar-li el següent:

1-L'expedient al qual vostè fa esment és un pur expedient INFORMATIU obert fa 7 mesos sense que fins a la data s'hagi notificat cap comunicació sobre el contingut real d'aquest a fi de poder presentar, arribat el cas, les

al·legacions oportunes. Aquest prolongat període de temps de silenci fa suposar que no existeixen fonaments de pes que el facin viable. Em pregunto, Sr. Alcalde, quina raó el mou, a vostè, per posar-lo en coneixement públic sense que aquest expedient hagi estat resolt en un o altre sentit. Em dol la seva falta de respecte a l'obligació de reserva a què el seu càrrec l'obliga, que el converteix en jutge i part al mateix temps,



Parador Col·laborador Comte Jaume d'Urgell

CARRER URGELL - AVDA. PERE IV
TEL. 44 56 04 25600 BALAGUER

MENÚ DE CAP D'ANY

Copa de Cava

Delícies de Pastes Follades

Menú

- Brou de Bollabesa amb els seus Bocinets
- Mariscada del Mediterrani
- 2 gambes de Tarragona bullides amb el seu brou,
- 2 escamarlans de Cambrils,
- 2 llagostins de San Carles,
- 1 còctel de poma i gambots,
- rotllo de salmó farcit de tàrtar de bacallà
- banyat amb dues salses, romesco i tàrtara
- Sorbet de Llimona Verda amb Pèrals de Rosa
- Medallons de Filet de Vedella a l'Oporto
- amb Verduretes Glacjades i Carreteres
- Soufflé de Maduixes Salvatges del Bosc
- El Raïm de la Sort
- Cafè, Licors i Whiskies
- Pastes, Neules, Torrons i Bombons

Menú Cap d'Any: 12.500 ptes. (1 PAX)

Habitació: 2.500 ptes. (1 PAX)

Per parella: 30.000 ptes.

Li oferim la possibilitat de no haver de conduir després de la Festa. Pot dormir i esmorzar en el mateix Parador per 2.500 ptes per PAX. Faci la seva reserva amb antelació.

Places Limitades

Celler

Vi Blanc Clariner Rene Barbier
Vi Negre Reserva Viña Salceda
Cava Brut Nature Freixenet

Ballant tota la nit amb l'orquestra RIVER'S
i de matinada xocolata amb xurros



palesant aquest fet, una vegada més, la més elemental falta d'imparcialitat al respecte.

2.-L'informe jurídic que vostè ha encarregat no podrà, en cap cas, posar en tela de judici la titularitat de la concessió administrativa del servei municipal de conducció de fèretres que va ser adjudicada exclusivament a la meua empresa, Funerària Sant Josep per resolució de l'Ajuntament de Balaguer de 30 de setembre de 1988.

Em plau saber que ha decidit, per fi, assessorar-se jurídicament sobre el tema, com jo he fet des del principi. Espero que el dictamen posi fi al malentès que vostè pateix fruit d'haver-se deixat influenciar, exclusivament, per opinions de tercers interessats, carents de tota reflexió, moguts per la seva prepotència i ignorància sobre l'arribada jurídica del tema.

3.-La seva afirmació que l'empresa, la concessionària, ha subarrendat la concessió és gratuïta i falsa essent una pura suposició seva sobre la qual no pot

aportar cap prova. Cap empresa funerària forastera ha actuat a Balaguer en nom i per compte de Funerària Sant Josep amb la seva autorització i coneixement. Li recordo, per altra banda, que vostè no s'ha ni pot immiscuir-se en l'organització del treball de la meua empresa, per tant considero una malintencionada i greu ingerència les declaracions que va fer sobre el treball efectuat per una «funerària de fora de Balaguer».

4.-Funerària Sant Josep en cap moment ha percebut quantitats que no fossin autoritzades. Qualsevol tipus d'errada que pogués haver existit ha estat reparat el qual ja li va ser oportunament aclarit. Per tant, insinuacions d'aquest tipus atenten l'honor i bon nom de la meua empresa, d'irreprotxable trajectòria al llarg de més de 40 anys en la ciutat de Balaguer, que no estic disposada a tolerar.

5.- Em sorpren que vostè s'atribueixi una actitud conciliadora quan, des de fa més de 10 mesos, no ha contestat a cap dels

ROSA MARI MERCERIA

Roba per nadons
Llenceria



Cosmètica
i merceria general

*Desitja a tots els seus clients i amics
unes molt Bones Festes*

Dr. Fleming, 27 - Tel. 45 05 14 - 25600 BALAGUER

escrits que li he presentat exposant-li les irregularitats detectades.

6.-M'estimo més no sentir-me afectada per les informacions aparegudes, les quals poguessin tenir un objecte tendencios i interessat, que vostè hauria d'investigar. Un cop més, li comunico la meua actitud dialogant per arribar a una solució ràpida i satisfactòria, recordant-li que l'actual situació, que es prolonga ja massa temps, atenta greument els meus interessos per la qual cosa li demano, de nou, que exerceixi la seva obligació de tutela, que com responsable de l'alcaldia li correspon, sobre la concessió de la qual en sóc titular.

La persistència de dita situació i de la falta d'interès per la seva part en una solució justa i equitativa m'obligarien a recórrer als tribunals, cosa que desitjo que el seu bon criteri sàpiga evitar ●



Josep Viola Riba

C/ Urgell, 40-42 25600 BALAGUER Tel. 44 57 01 OBERT DISSABTES TARDA

Felicita als seus clients i amics aquestes Festes Nadalenques

Comuniquem a clients i amics que
ja tenim les últimes NOVETATS
per a aquestes Festes Nadalenques



Gran assortit en
**REGALS
D'EMPRESA**

FOTOLIT

TALLER DE MARCS

US OFERIM EL NOSTRE SERVEI PER EMMARCAR LES VOSTRES FOTOGRAFIES, DIPLOMES, PINTURES, DIBUIXOS, TAPISSOS, POSTERS, AQUAREL·LES, PUZZLES, MIRALLS, ETC...

SERVEI D'EMMARCATIÓ RÀPID
MARCS A MIDA
MOTLLURES D'ALUMINI I DE FUSTA
MÉS DE 300 MOTLLURES PER ESCOLLIR
MOTLLURES DE TOTS ELS ESTILS I PREUS
MARCS OVALATS
MARCS D'ESTIL
PORTAFOTOS A MIDA
PLASTIFICATS I ENCOLATS
MIRALLS BISELLATS EMMARCATS A MIDA
ACABATS DE QUALITAT

DEMANEU PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS

BERGÈ

sant jaume, 17

• tel. 44 55 84

• 25600 Balaguer

SERVEI DE FOTOGRAFIA, VIDEO I EMMARCATIÓ

i a més, un bon regal...

CÀMERES FOTOGRÀFIQUES ■ PRISMÀTICS I TELESCOPIS
MARCS I ÀLBUMS ■ PROJECTORS DIAPOSITIVES

COMPLEMENTS:

- OBJECTIUS PER A FOTO I VIDEO ■ FLASH ■ TORXES PER A VIDEO
- TRÍPODE ■ CINTES AUDIO I VIDEO ■ MALETES I CORRETGES
- BATERIES ■ KITS NETEJA ■ FUNDES ■ ARXIVADORS DIAPOSITIVES
- ETC...

Tendències de l'electorat de Balaguer

Joan Biscarri i Gassió

A les societats democràtiques, en les quals, per definició, l'opinió pública constitueix un factor de primer ordre a l'hora de prendre decisions que afectaran el conjunt de la societat, la capacitat de conèixer les tendències i de preveure les oscil·lacions d'aquesta opinió pública es converteix en un important element de poder. Aquest poder que atorga el fet de saber cap on s'orientarà l'opinió pública és ben conegut dels partits polítics, i per això, tant dels governants com dels que aspiren a governar, tenen molta cura de copsar l'estat d'opinió de la població, especialment en períodes pre-electorals, i és lògic que així sigui. Però aquest poder sol està en mans només d'aquelles persones o grups que tenen els mitjans econòmics i/o polítics per encarregar costoses enquestes d'opinió, i no sempre l'ús que en fan d'aquesta informació és el correcte. Així, per exemple, un partit que encarrega un sondeig pre-electoral donarà a conèixer o no els seus resultats segons que aquests siguin favorables o desfavorables a la seva pròpia opció, tot esperant el dubtós fenomen d'"arrossegament" dels indecisos cap a l'opció que es preveu majoritària. Això provoca el curiós però freqüent fenomen pre-electoral que cada partit dona a conèixer resultats d'opinió que li són favorables a ell. Tot i que això

és perfectament legítim, el ciutadà del carrer, que també té dret a la informació encara que no tingui mitjans propis per a obtenir-la, pot sentir-se manipulat i desconfiat envers aquestes informacions contradictòries.

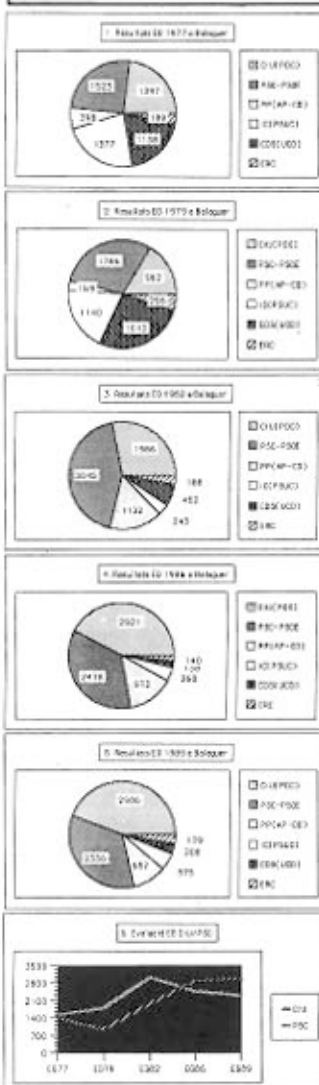
Per això, abans que comenci l'allau de resultats de sondejos dels propers mesos previs a les properes eleccions municipals, he volgut fer un petit estudi de tendències que poso a disposició dels ciutadans de Balaguer per tal que, des de la independència de criteri que ha de caracteritzar a cadascú, tinguin un element de judici més. En aquest cas, com que jo no disposo dels mitjans econòmics per encarregar un sondeig clàssic, m'he limitat a reunir les dades, que són públiques, d'anteriors eleccions per tal de, amb una orientació merament descriptiva, intentar esbrinar-ne les tendències generals de l'electorat.

Cada tipus de confrontació electoral té un significat propi per als ciutadans, i per això no es donen els mateixos resultats en unes eleccions municipals, autonòmiques, generals, europees, etc. Des del meu punt de vista, aquelles eleccions que posen més de manifest la component ideològica (o, si voleu, més política), són les generals. És per això que aquest tipus d'eleccions ens poden donar una primera idea de l'evolució



Pintures • Moquetes • Paper Pintat

C/ Girona, 10 baixos Tel. 44 87 09 25600 BALAGUER



ideològica dels ciutadans de Balaguer. Els quadres 1, 2, 3, 4 i 5 ens mostren les resultats de les diverses eleccions generals a Balaguer des de la de 1977 fins la darrera de 1989. Dues constatacions em semblen remarcables en aquesta evolució. La primera és la progressiva tendència cap a la bipolarització entre dos grans partits (CiU i PSC-PSOE), fins el punt que algunes de les opcions que van tenir en el seu moment una certa implantació han esdevingut gairebé testimonials. La segona és el predomini en els darrers temps de l'opció convergent sobre la socialista. Aquesta darrera evolució pot observar-se més clarament en la gràfica 6, que compara els resultats obtinguts per CiU i PSC-PSOE respectivament a Balaguer, al llarg de les diverses eleccions generals d'ençà de 1977. D'aquí s'en podria extreure una primera conclusió en el sentit que, en la vertent ideològica, avui per avui, i des de 1986, l'opció majoritària a Balaguer sembla ser la convergent, mentre l'opció socialista ha tendit a la baixa des del 1982 ençà.

Un segon tipus d'anàlisi de les



ASEGURANCES GENERALS

SSESSORIA

FISCAL * LABORAL * COMPTABLE

C/ Sant Lluís, 2 - Ppal. 1ª

Tel. 45 04 53 / 45 04 51

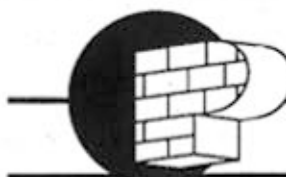
BALAGUER

Si busca qualitat de vida... ...notarà les diferències



A l'Avinguda d'Urgell de Balaguer.
20 pisos de luxe
Acabats de 1a. qualitat
Climatitzats amb bomba de calor.
120 m² útils
Llar de foc - Aparcaments
Locals comercials
Traster
A partir de 8.100.000 ptes.

Per a més informació:



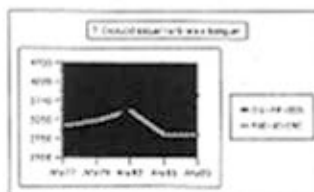
A.P.I. Joan Planes Montfort

finques planes

C/ Jacint Verdaguer, 19 baixos **BALAGUER** Tel. 44 79 58

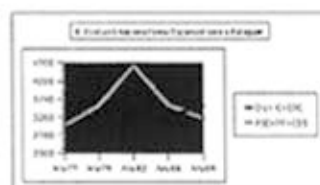
mateixes dades podria fer-se intentant extreure l'evolució de les grans orientacions ideològiques que caracteritzen els diversos partits. Des del meu punt de vista, avui per avui, hi ha al nostre país dues grans polaritats ideològiques que marquen la vida política, i respecte les quals tots els partits es veuen obligats a posicionar-se en un o altre sentit. La primera, i no pas per ordre d'importància, és la polaritat esquerra versus dreta, i la segona és el catalanisme o nacionalisme versus espanyolisme. Naturalment, situar els diversos partits en un punt o altre d'ambdues polaritats és una qüestió tan discutible i discutida com vulgueu. Cadascú pot tenir la seva opinió al respecte, i també jo tinc la meua.

Però a efectes de simplificació m'atindré aquí als criteris més convencionals al respecte. Des d'aquesta perspectiva, la gràfica 7 ens mostra una evolució bastant clara de les preferències electorals cap a les opcions més o menys dretanes en detriment de les que generalment es consideren esquerranes.

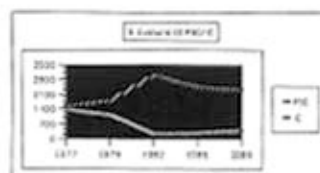


Pel que fa a l'altra polaritat es constata, a la gràfica 8, un canvi de tendència recent cap a les opcions

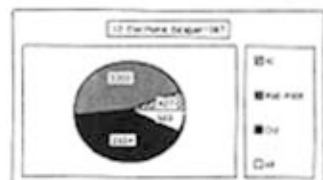
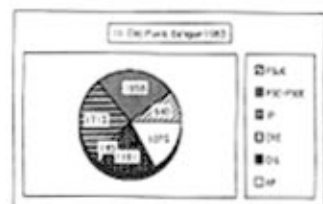
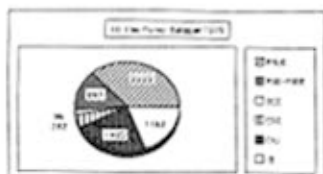
considerades nacionalistes enfront d'una davallada de les opcions considerades espanyolistes, a partir de 1982.



Aquests serien els trets generals que marcarien l'evolució de l'orientació ideològica a Balaguer, cosa que, d'entrada, pot semblar contradictòria amb el reiterat predomini socialista en les darreres eleccions municipals. Però, a banda de la diversa significació ja esmentada que tenen unes generals i unes municipals en el sentit que en aquestes darreres el factor ideològic pesa bastant poc, hi ha una altra dada que trobo particularment explicativa d'aquesta evolució. Es tracta de l'evolució diferencial que han seguit els dos partits més importants en el si d'allò que es considera l'esquerra com són el PSC i IC. La gràfica 9 ens mostra com, a partir d'un punt inicial el 1977 de pràctica equivalència quan a pes electoral, l'evolució d'ambdós partits ha estat marcada per una funció inversa gairebé perfecta: en la mida que pugen els uns baixen els altres. Altrament dit, si bé l'opció socialista ha augmentat des de les primeres eleccions de 1977, això s'ha fet exclusivament menjant-li l'espai electoral a IC (PSUC), sense que això augmentés l'espai global de les esquerres, sinó més aviat fent-lo disminuir.



Pel que fa als resultats de les eleccions municipals a Balaguer, la diversitat d'opcions en cada convocatòria fa gairebé impossible de determinar una gràfica "evolutiva" amb una certa continuïtat. Malgrat això, les gràfiques 10, 11 i 12 ens mostren unes certes tendències, si més no en el sentit ja esmentat per a les generals d'evolució cap a un bi-partidisme quasi perfecte dominat per PSC-PSOE i CiU, i una presència cada cop més testimonial de IC i AP (ara PP). Les dues polaritats ideològiques abans esmentades, en aquest cas amb una importància molt més secundària, divideixen l'electorat en dues meitats aproximades per a ambdues. Si bé amb un lleuger avantatge per a l'opció socialista, que s'ha anat menjant progressivament tot l'espai electoral corresponent a les esquerres, mentre l'espai esquerrà en el seu conjunt ha sofert més aviat una davallada des de les eleccions de 1979.



Totes aquestes dades no aporten res de nou ni representen cap mena de previsió de cara a les

30è Aniversari

30 anys al seu servei
 EXPOSICIÓ,
 VENDA I REPARACIÓ
 de Motocicletes.
 Totes Marques i Cilindrades



C/ Urgell, 67 Tel. 44 56 77
 25600 BALAGUER (Lleida)

Agent Oficial



LADA NIVA 4x4

El tot-terreny més versàtil del mercat. Amb la comoditat d'un turisme i les prestacions d'un excel·lent 4x4.



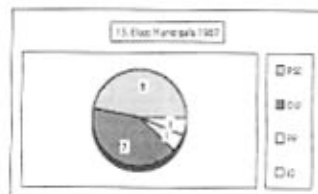
municipals de 1991. Són només unes pinzellades retrospectives que ens permeten de traçar unes tendències generals, la validesa prospectiva de les quals és tan qüestionable com vulgueu. Amb aquest advertiment, i salvant totes les distàncies que cal salvar entre dos tipus d'eleccions que, com he dit, tenen significats i circumstàncies ben diverses, permeteu-me fer una d'aquestes projeccions que tant agraden a la premsa.

cions, les generals de 1989, sobre les properes municipals de 1991. Cal assenyalar, però, que, a més del diferent significat ja esmentat que tenen ambdues eleccions per als ciutadans, hi ha un segon factor que pot distorsionar el valor d'aquesta projecció que és la possible aparició d'altres opcions polítiques que, ni que siguin minoritàries, poden modificar en un o altre sentit qualsevol intent de previsió.

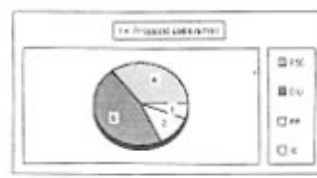
que algun partit polític ja ha estat fent aquest darrers dies una enquesta d'aquest tipus. Malgrat que els enquestadors es van presentar, si més no en alguns casos, en nom de l'Ajuntament, aquest ha negat que hagués encarregat cap enquesta com a tal Ajuntament. Cal esperar, doncs, que el partit polític que l'hagi encarregat sigui capaç de presentar als ciutadans els resultats d'una manera objectiva, tant si li són favorables com si no ●

Nadal groc Ventijol

Joan Ordí



La gràfica 13 ens mostra la repartició actual de regidors a l'Ajuntament de Balaguer, fruit de les darreres eleccions municipals de 1987 a Balaguer. La gràfica 14 ens mostra la hipotètica repartició de regidors a l'Ajuntament de Balaguer, fruit de la projecció dels resultats de les darreres elec-



Així estan les coses si hom considera només les dades estadístiques, públiques i objectives, del nostre passat immediat. Ara vindran les enquestes que pretendran copsar l'estat actual d'opinió dels ciutadans envers una gestió municipal puntual que abasta els darrers quatre anys. Em consta

Ventol de nit.
Trepig d'ombres
recloses
en la fosca.
Suau oreig
con veu
de misteri.
Carícia en pell
de cor
que enyora.
Tot el dia
en tu
ara es bressola
i a cada nit
nou amor

alenes.
Nostres somnis
inestables
com buf de vida
habiles.
I una gota
d'esperança
en nostre temps
destil·les.
Canies
notes
sense
ritme:
soltes
jolives

i fugisseres,
car compàs
només
la vida
et marca
impensable.
Ventol nocturn:
vincula
tot desànim
i dibuixa
en el silenci
el nostre amable
d'un nou dia ●

Pau, Felicitat i Prosperitat
per a l'Any Nou és el nostre
major desig.
Bones Festes



Electronica

EUGENI

Avgda. Països Catalans, s/n. Tel. 44 63 95 BALAGUER

Ofertes Especials en Hi-Fi i TV per a aquestes Festes



Campanya "posa-te'l, posa-li"

P. Maria Puigpelat

Resposta a la Senyora Montserrat Pons i Castellana amb tot el meu respecte, pel text publicat en el núm. 85 del GROC:

Vull compartir la meua opinió respecte aquesta campanya i contestar a aquesta Senyora. No vull criticar-la, ja que tothom tenim unes idees i uns pensaments que cal respectar.

Doncs bé, aquesta campanya, senyora meua, no solament s'ha fet per això que vostè pensa, també s'ha fet principalment per tal de no agafar infeccions com és SIDA, embarassos no desitjats i altres coses més que no cal esmentar.

També fa referència que no es dona cap mena d'informació ni educació sexual. Aquesta informació i educació, ja es dona a les escoles (molt encertat) i principalment som els mateixos pares que hem d'informar els nostres fills d'una forma àmplia i correcta

(sense contemplacions).

L'índex de seguretat, que diu vostè que és baix, menys segur seria no utilitzar cap mena de seguretat ni prendre precaucions. Em sembla senyora que vostè té un pensament un xic desferrat. Hem de lluitar pel futur, ja que som a les portes del 2000, i vostè pensa com es feia en els anys 50 (Franquisme). Senyora, s'ha de cardar amb seguretat i civisme i tota aquella persona que no ho comparteix, que no ho critiqui, només que es limiti a callar i mossegar-se la llengua.

Respecte als licors, tabac, drogues, etc, que segons vostè no s'informa prou, doncs li he de dir que ja se'n fan prou de campanyes encaminades a aquest aspecte, tant a la Televisió, ràdio, premsa, etc.





CALEFACCIÓ
I GAS

Carrer Barri Nou, 84 Tel. 44.76.48 25600 BALAGUER

Germanor

Marc Segué i González

La vinguda dels gegants o capsgrossos de tantes contrades d'arreu de Catalunya m'ha donat per fer-ne aquest article.

Diumenge 11 de novembre, Festa Major de Balaguer. Tothom vestit i ben habillat per celebrar i participar a les Festes del Sant Crist.

Surto de casa i camí de missa em trobo amb la comitiva alegre i «bullanguera» del seguici dels gegants.

Recordant els temps de la joventut no puc més que sostreure'm a la seva contemplació i seguiment. No es veu ni cada dia, ni tan sols molt sovint aquest nombrós col·lectiu de personatges al·legòrics.

I dic al·legòrics perquè la majoria d'ells ens recorden el nostre avantpassat històric. Moros i Cristians. Reis i reines. Nobles i Vassalls. Altres recordant-nos la terra, el Pagès i la Pubilla. Altres simulant personatges maleïts, el Llucifer, la Bruixa, la Ira, etc. I finalment els que identifiquen més els col·legis de pàrvuls, els Ninots de Drap.

Els «nanos» i capsgrossos, també hi festejaven amb un bon assortit. La Vella, el Padri, el Senyoret, el Gat, el Negre i el Xinès, el Dimoni i molts més. S'atansaven a la canalla ara alegrant-los ara espantant-los i

CONCESSIONARI OFICIAL



Comercial Balaguer, s.a.

Comercial Balaguer, s.a. vol transmetre a tothom el seu desig de Pau i Felicitat per aquests dies



dossier publicitat

esparverant-los.

Era gratificant veure l'acompanyament de tota aquest «comparsa». La gent dels diferents pobles participants anava darrera els seus gegants amb un content que és feia palès. Gent de totes edats. Tamborades. Gralles i flautes de diferents sons animant la festa desgranant cançons típiques catalanes. El ball de la Civada, Baixant de la Font del Gat, El Senyor Ramon que enganya les criades, etc.

Fins i tots escoltava els acords que estem acostumats a sentir dels nostres armats.

Tot plegat, un bullici, una «xaranga». Una «rua» impressionant que després de recorre diverses avingudes i carrers, invitaven a tots quants es trobaven en festa o de pas per Balaguer s'hi trobessin identificats i immersos a tal espectacle.

Arribats al Portalet els gegants tots palplantats, «inermes», davant el nostre estimat i temut riu, com volent retre-li homenatge i cortesia. I allora agrair de participar a les festes.

I des de les seves privilegiades atalaies ens observen i ens contemplen Santa Maria i el Sant Crist. El nostre més preuat patrimoni. La nostra força!

I el Sant Crist complaent ens conhorta amb el seu mantell protector tota la nostra comarca a seguir endavant amb el nostre viure quotidià. Sense diferències. A saber entendre'ns, i també agrair pel nostre festeig i participació en honor seu.

De contribuir tots plegats a

aquest quadre de sana alegria, de trobada inter-poblacional sense que ningú no es trobés foraster a la nostra ciutat.

Mentrestant el riu Segre, sabedor de tants i tants esdeveniments, al seu marge, una gran colla de jugadors i jugadores de bitlles feien saltar el bitllet amb un truc sec, buit, com quans s'entossen dos cèrvols en cel.

Trofeus als guanyadors i de consolació per a tots.

Mentrestant els pescadors ja d'estona procuren de treure el màxim de peix per optar als premis del concurs de pesca.

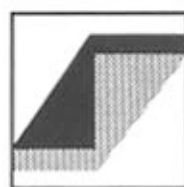
Un pescador s'atansa a un company i ensenya un bon exemplar de barb daurat que enganxat encara a l'ham brinca i espemegant llança gotellades.

A la plaça del Mercadal les colles sardanístiques vingudes de molts indrets, fan les delícies dels afeccionats a aquest ball tan nostre, tan català. La cobla filaprim en donar les més pures notes per no descompassar, no fer mal puntar, als dansaires.

Els vestits amb una faixa i calçant la típica espadanya de sola de canem també anomenada de Blanes. Elles amb puntillats enagos i fardilles almidonades, formant un conjunt harmoniós i de gran bellesa plàstica.

Tota la plaça celebra l'entrada dels gegants que tomen ballant al final del seu recorregut amb l'alegria i gatzara de quants omplen el seu pas i fins i tot des dels balcons els observen quantitat de veïns.

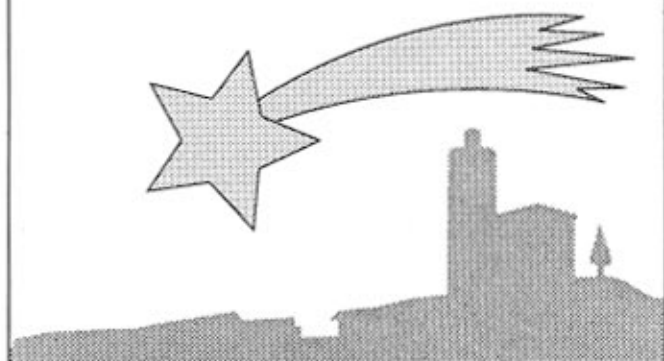
Ja al capvespre els «focs d'artifici» fan amb el seu tronador espectacle de llum i colors, esglaià la gent. Morters, Coets, palmeres de variats tons, garlandes



COMERCIAL PASTOR

C/ Urgell, 68 - Tel. 44 76 06 - BALAGUER

Us desitja Bones Festes i feliç 1991



canviants de colors, paracaigudes, sortidors, incontrolades rodes, pujant i baixant, fuets xiuladors i tronadors, traques, cascades, etc. etc. Vint minuts d'exclamacions. Que bonic! que preciós! quina meravella! quina altura..... quin mal de coll!

Tot plegat un delit per a tothom.

I com a cloenda la gent cap a les havaneres. A l'envelat que fins i tot ens el presenten amb serveis sanitaris o W.C.. Tot un encert.

El pont de gom a gom, encara la gent qual riuada humana que es deixa portar. Gent complaguda, festanera, satisfeta.

L'orquestra atacà variades cançons catalanes. Cançons plenes de sentiment: La Mare, El Meu avi, La Gavina, Pirineu, etc. Altres més clàssiques com per exemple «Chinita que sí, La Lola. La cançó jo d'íria, perla d'Itàlia», «O sole mio», la cançó sudamericana, «El Cóndor Pasa» i moltes altres que feren vibrar de debò el nombrós públic que omplí el gran envelat.

Mentrestant l'altra gent, variats públics, esbarriats pels nombrosos

JUV E JDU
PINTOR
LACATS I VERNISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO
DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 445106 / 445159. BALAGUER
Pintura General

mode FLASH
BALAGUER

Vine a buscar la
teva moda jove !!

C/ SANAHUJA, 12 - BALAGUER

«carrussells», tómbols i paradetes cremaven els darrers duros. Després ja ranquejarem uns dies!

Les festes del Sant Crist bé s'ho valen!

Els marrecs i els joves acaben de rascar el cul dels pantalons als diferents «enganches». Potser alguna esgarinxada, potser algun que altre estrip o descosint i posterior vomitera. Però és Festa Major i cal aprofitar-ho!

Tot un conjunt d'activitats d'esbarjo. Tot un ventall de possibilitats, de distracció i de sana alegria.

Sana alegria i convivència que ha de portar-nos a tots nosaltres; gent de la comarca, i altres vingudes de lluny, a formar un sol cos, per a fomentar cada dia més, la trobada, el coneixement mutu i l'amistat. I per damunt de tot la «germanor» ●

Per què diem que la lecitina de soja millora el benestar general?

Carme Garrofé i Amorós

Dra. de l'Institut de Medicina Natural "Dr. Gisbert" de Barcelona

Què és la lecitina de soja? Aquest és un producte natural obtingut a partir del germen de la llavor de la soja: és un fosfolípid molt important per al bon funcionament de l'organisme.

Quines propietats té? Per a què serveix? Una de les seves principals propietats és el seu gran poder emulsionant: és per això que facilita la dissolució del greix a l'aigua. Afavoreix, doncs, la digestió dels greixos en emulsionar-los a l'estómac, facilitant així llur absorció. Tanmateix, facilita l'actuació dels ferments digestius sobre els greixos. Per aquests motius, la podem prendre en casos d'hiperlipidèmies, hipercolesterolèmies i litiasi biliar.

Ajuda a l'absorció de vitamines liposolubles (A, E, D, K), per la qual cosa serà bona en casos de malabsorció intestinal.

A la sang manté els lípids i el colesterol dissolts en el plasma i evita que no precipiti a la paret dels vasos, així que en casos d'arterioesclerosi també serà adequada l'ingestió de lecitina de soja.

Proporciona fòsfor orgànic a l'organisme, afavoreix el treball intel·lectual i ens serà d'un gran ajut en casos de manca de memòria, durant el creixement i a la tercera edat.

Podem concloure aquest apartat dient que la lecitina és un producte orgànic que facilita la digestió dels greixos, i que és emprat, principalment, en dietes antiolesterol, per aprimar i per millorar el benestar general, perquè exerceix una funció tonificadora i dinamitzant del sistema nerviós i, per extensió, de tot l'organisme.

Com es presenta? Com es pren? La trobareu gairebé sempre en forma granulada. Podeu prendre'n dues cullerades de postres cada dia: és millor prendre-les en dejú, o bé una estona abans dels àpats; és bona barrejada amb aigua, amb suc de fruites o, fins i tot, sola ●

IMPACTE

moda

BALAGUER

INSTITUT DE BELLESA

RUELLA

Els desitja
BON NADAL i
BONES FESTES



I els ofereix els seus serveis de:
MEDICINA NATURAL ● DIETÈTICA ● HOMEOPATIA
DIETES D'APRIMAMENT ● MEDICINA ESTÈTICA
INFILTRACIONS ANTICEL·LULÍTIQUES ● ESCLEROSIS VARIUS

Els recorda el seu servei: MAQUILLATGE DE CAP D'ANY

i els nostres serveis habituals

NO TANQUEM AL MIGDIA

Avda. Pere III, 17-19 entre. - Tel. 44 76 95 - 25600 BALAGUER

Setmana del Llibre per a infants

Pep Molist, Bibliotecari

SALA D'ESPOSICIONS DE L'AJUNTAMENT
Balaguer, 7 al 13 de Gener de 1991

Animar a llegir als infants és habitualment una tasca que correspon a l'escola, la biblioteca, la llibreria, però, també i més a prop a la família. Tots ells, entusiastes com són, saben que la lectura infantil i juvenil és un tema suficientment important com per fer-nos aixecar de qualsevol cadira, i prendre partit al seu favor, com si fos una bandera en pro de la imaginació, la màgia, o bé, la fantasia.

Els, que no perden de vista cap qüestió o activitat relacionada amb

Durant aquestes festes et
pot sortir la compra
GRATIS.

Vine, informat i molta sort!!

el llibre, saben també que una de les cites principals a la que no cal faltar, és la Setmana del Llibre per a Infants, que se celebra pels volts de Nadal de cada any, al Saló del Tinell de Barcelona, organitzada pel Consell Català del Llibre per a Infants. Aquesta setmana és, sens dubte, un esdeveniment important i molt esperat pels nens, i també, pels adults.

Enguany, la setmana... viatja a les terres de Lleida, essent Balaguer, el punt de partida. És una exposició que comprèn les principals novetats editorials catalanes de l'any 1990, que hi ha a disposició dels nens a les llibreries.

En el seu marc, que serà la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament, del 7 al 13 de Gener, hem intentat que no es converteixi tan sols en una sèrie de prestatges plens de llibres, sinó que hem volgut crear un ambient viu al seu voltant, amb l'elaboració d'un programa d'actes.

En aquest programa, el conte explicat tindrà un paper principal, acompanyat d'un personatge tan vital en el llibre com és la figura d'un escriptor. L'un, Joan Manuel Gisbert, Premi Nacional de Literatura Infantil i Juvenil, serà entre nosaltres el dijous dia 10, per a delectar-nos amb les seves fantàstiques cabòries; i l'altra, Maria Dolors Alibés, el dimarts dia 8, per a divertir-nos amb les seves originals històries.

Part de l'ambient i la vida que hi puguem donar, depèn en gran mesura dels molts lectors habituals que Balaguer té. Davant, tindran un món fascinant, on serà

fàcil endinsar-s'hi una estona, sense risc a perdre's. La perduda, en aquest cas, només pot equivocar-se a innombrables i fantàstics encontres.

Programes d'actes

Dilluns, 7 de gener, a les 8 h. Inauguració de la Setmana del Llibre per a Infants a la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament.

Dimarts, 8 de gener, a 2/4 de 7. Editorial Cruïlla organitza una xerrada-col·loqui, amb l'escriptora Maria Dolors Alibés.

Dimecres, 9 de gener, a 2/4 de 7. L'hora del conte.

Dijous, 10 de gener, a 2/4 de 7. Xerrada-col·loqui amb l'escriptor Joan Manuel Gisbert.

Divendres, 11 de gener, a 2/4 de 7. L'hora del conte.

Dissabte, 12 de gener, a 2/4 de 7. Petita escenificació de «El Millor pretendent del món» i altres contes a càrrec d'Eugènia Casals i Emi Fuertes.

Diumenge, 13 de gener, a les 12h. L'hora del conte.

Horari d'Obertura al Públic

De dilluns a dissabte
de 2/4 de 7 a 2/4 de 9.
Dissabte i diumenge
d'11 a 2/4 de 2

Visites escolars

Matí de 10 a 12 h.
Tarda de 15 a 17 h.

És imprescindible que les escoles i grups concertin dia i hora. Telefoneu al Centre de Recursos Pedagògics «Margarida de Montferrat» Secció Infantil, 44-52-00, abans del 21 de desembre ●

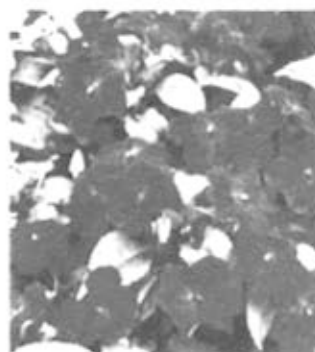


*Desitja a tots els seus amics i clients
unes Bones Festes*

C/ Sant Crist, 17 Tel. 44 77 03 BALAGUER

Plantes

— Paquita Galceran



IMPATIENS BALSAMINA Alegria de la casa

Planta anyal herbàcia pertanyent a la família de les balsaminàcies. De tall erecte i alt (prop de mig metre) carnós i nusos. Les fulles són lanceolades, aserrades i oposades. Treu flors auxiliars en diversos colors des del blanc al vermell. Mol brillants.
Floració: Primavera, estiu, tardor

FLORISTERIA GINESTA



COMPOSICIONS FLORALS
DE TOT TIPUS

RAMS DE NÚVIA
REGALS AMB FLORS

Dr. Fleming, 42 Tel. 44 82 13
25600 BALAGUER (Lleida)

ANGLÈS	INFORMÀTICA
FRANCÈS	MECANOGRAFIA
ALEMANY	REPASSOS
CATALÀ	SECRETARIAT

L'ESCOLA ANGLO-FRANCESA

us desitja

Bones Festes i un Fel·líc Any 1991

No perdeu l'any!

Consulteu-nos els nous cursos:

**OPOSICIONS
REPÀS
ACCÉS**

Pere III, 35

Telèfon 44 51 61

25600 BALAGUER

De la mà dels Corrosius

Club dels Corrosius



Estem feliços i joiosos perquè l'alcalde, també, fa coses ben fetes i:

- a) Cada dia hi ha més marro i més violència simbòlica.
- b) Per Nadal tots els carrers de Balaguer «donaran a llum», i els condons no han fet efecte.
- c) Al pas que portem s'acabarà l'any 1990.
- d) El 1991 no sabem on anirem a parar.
- e) S'acosta l'hora de passar comptes a l'Ajuntament.
- f) Aviat tindran un teatre per a fer el teatre.
- g) Ja fa un mes que ens el varem

posar, i només ens el traiem per pixar i per cardar.

h) Definitivament ens farem càrrec de l'escorxador, i que sigui el que Déu vulgui, aquest prestigiós club ja té la solució.

i) La flotilla que varem enviar al golf ha tornat a Balaguer perquè hi havien moros a la costa.

j) Estem a punt de portar 3 fàbriques japoneses a Vallfogona.

k) Segons els nostres orientadors psico-i-lingüístics no es diu «colilles», es diu «punts de cigarreta», però el perill és el mateix. Aquest va a una "llista".

l) Segons l'enquesta (que varem encarregar nosaltres) anem els primers amb 5 punts d'avantatge i 10 positius.

ll) No som traïdors perquè hem avisat.

m) L'any que ve tornarem a avisar.

n) No ens caldrà ni fer campanya ni butlletins pagats pel poble.

Pau i Felicitat és el nostre disseny

JOVENTS
MODA PER A TOTS

Sant Lluís, 18 Telèfon 44 66 01 25600 BALAGUER



o) El altres ja no cal que es presentin.

p) Malgrat tot, quan siguem grans, no volem ser ni diputats ni senadors ni presidents.

q) Només volem servir, sacrificar-nos, patir i matxacar-nos-la pel bé del nostre poble.

r) Hem enviat un número de loteria al Saddam Husein. És el 47.673. Qui vulgui participacions pot demanar-les al 445200 o al 448944.

s) Hem enviat una participació del mateix número al Bush, al Gorbaxov, a l'hereu de la Thatcher i a la Xixolina.

t) Si ens toca volem el premi Nobel

de la pau i el d'economia.

u) En aquest cas també faríem una zona esportiva a la plaça Mercadal, al carrer Miracle, Pere III i plaça l'Alguer.

v) I un escorxador al Pere III

x) I una flotilla, de fragates i corbetes, per passejar pel Segre.

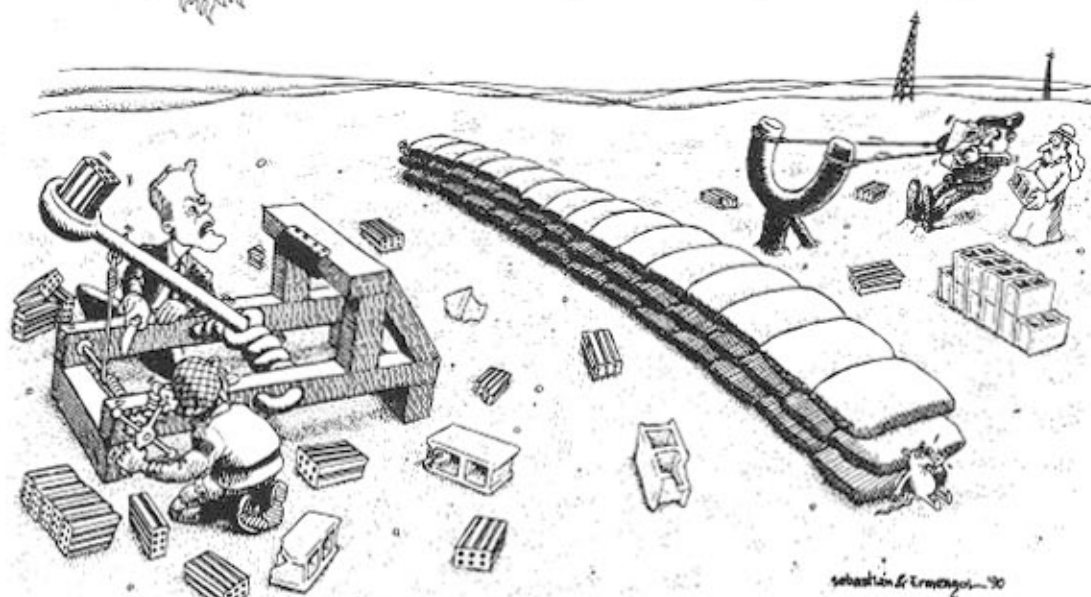
z) En qualsevol cas per Nadal us recomanem que no feu la guerra amb condons posats, i que feu l'amor 3 vegades al dia després de cada menjada.

Rebeu força petons de rosca del vostre estimat

CLUB DELS CORROSIIUS

Feliç Any Corrosiu 1991 ●

Els millors desitjos de Pau i Felicitat per aquestes Festes de Nadal i Prosperitat per l'Any Nou.



cerámica

LA COMA S.A.

Carretera de Menàrguens, s/n.
Tel. (973) 44 51 04 Fax (973) 44 70 80
25600 BALAGUER (Lleida)

SEMINARI PROFESSIONAL

"Aplicació pràctica"

- * Nou Pla General Comptable
- * Nova Legislació Mercantil i
Legislació Fiscal Actual

PRESENTACIÓ

És necessària l'actualització de tot professional en les tasques quotidianes. S'han produït innovacions i reformes legislatives tant en temes mercantils i fiscals com en relació al Pla General de Comptabilitat, Auditories de Comptes, Comptes Anuals i l'obligació de presentar-los al Registre Mercantil.

D'acord a la nova Normativa Mercantil els Comptes Anuals dels exercicis que es tanquin a partir de l'1 de juliol de 1.990 hauran de presentar-se de conformitat amb la nova Legislació, això obliga a presentar els comptes anuals de 1.990 adaptats i obrir el nou exercici de 1.991 amb la nova codificació i els nous criteris comptables.

Cal adaptar les pràctiques comptables i professionals al Nou Pla i Normativa, a les empreses es fa necessari el tenir cada vegada més personal professionalitzat i preparat.

Aquest seminari es presenta pràctic, amb àmplia documentació, assequible de coneixements, podent fer d'ell una eina de treball per aplicar als objectius de la seva empresa o negoci.

Se celebrarà a: BALAGUER / LLEIDA / MOLLERUSSA
Duració: 16 hores (durant un mes)
Horari: Dues opcions, vespres o dissabtes
Data d'inici: A partir segona quinzena de gener-91
Inscripció: 24.500 ptes.

RESERVES

- * BALAGUER - C/ Sant Lluís, 50 - Tel. 44 59 12
- * LLEIDA - C/ Roca Llauredó - Tel. 27 49 29
- * MOLLERUSSA - C/ Domènec Cardenal, 6 - Tel. 71 02 88

ORGANITZAT PER

A.C.S.E.R.
S.Coop.C.Ltda.
(Acadèmia Serra)
Centre Ensenyança
Administrativa



ACFIS
Serveis Empresarials



NEW SELECT
Centre Informàtic
Comptable



IL.LUMINACIÓ

PRIMERES MARQUES

- Muntatges Comercials
- Muntatges Industrials
- Despatxos
- Il.luminació de la llar.
- Comunitats de veïns

*Durant les festes
de Nadal,
posem llum a
les seves idees !!*



Avda. Pere III, 9
Tel. 44 59 63
BALAGUER



cal davi

Ens trobarà

A Balaguer

C/ Avall, 38
Telèfon 44 88 54

A Agramunt

FONOLL
C/ Sabateria, 10
Telèfon 39 07 79

**OBERT
DISSABTES
TARDA**

**Obrim els
diumenges
23 i 30
matí i
tarda**

PHILIPS

T.V. color • video • equips d'alta fidelitat
assecadores • rentavaixelles • congeladors •
i també la més important gamma



Màquina d'Afaitar
PHILIPS 2 rodets
5.762 ptes.



Màquina d'Afaitar
PHILIPS 3 rodets
7.282 ptes.



Assecador 1000w
PHILIPS
1.804 ptes.



Parrilla Grill+
Rostidora PHILIPS
8.310 ptes.



Cafetera 14 cafès
PHILIPS
3.669 ptes.



Planxa-Moldejador
Espiral, Triangles
PHILIPS
5.228 ptes.



Bronceja't
tot l'any
11.732 ptes.

PREUS AM

cal davi

• càmeres • ordinadors • frigorífics • rentadores
 • combis • microones • forns • encimeres • campanes
 • gamma de petits electrodomèstics d'Europa



Moldejador
 PHILIPS
290 ptes.



Expmedor
 PHILIPS
1.906 ptes.



Picadora-Batedora
 PHILIPS
4.057 ptes.



Forn-Planxa
 Barnacoa PHILIPS
15.398 ptes.



Super Vapor
 la d'Acer
751 ptes.



Aspiradors. Ara 3.000
 ptes menys, des de
8.603 ptes.



Aspiradora
 Enceradora
13.528 ptes.



ellaunes Elèctric
 PHILIPS
666 ptes.

NOVETAT



Barra Massatge
 Corporal
8.750 ptes.



Amb qualsevol d'aquests
 productes pot guanyar un
 regal a l'instant o 5 anys de
 vacances gratis on vostè
 triï.

AMB IVA INCLÒS

! SU OPORTUNIDAD !

Balaguer

Ampliar

Empezar

Negocio

CALEFACCION - HILO MUSICAL - VENTILACION

LOCAL

BALAGUER

SE TRASPASA

600 mts.

Carrer
URGELL, 29

CONTRATO
INDEFINIDO

CENTRICO / AMPLIO / NUEVO / MEJOR ACCESO / FUTURO

APERTURA
INMEDIATA



LUZ - AGUA
TELEFONO
PERMISOS

TODAS LAS
INSTALACIONES



LOCAL
SIN GASTOS



INDEPENDIENTE
SIN RUIDOS
SIN VECINOS

ELECTRICIDAD - FONTANERIA - SANEAMIENTO

INFORMES

Lleida 263356

1991 "Cap i Cua" de EXITOS



RESTAURANT
del
REMEY

Tancats del 24 de desembre fins a l'11 de gener per vacances

Felicita als seus clients i amics aquestes Festes Nadalenques



Els hi recordem el nostre nou telèfon

71 81 65

Què és l'AJELC?

Joan Borda i Boreu

«El febrer de 1980 un grup de gent jove que escriu fundem l'AJELC (Associació de Joves Escriptors en Llengua Catalana). Ens plantejem com a primer objectiu establir la comunicació entre escriptors joves d'arreu dels Països Catalans, per tal de fer comunes les nostres inquietuds literàries i d'intercanviar projectes i textos.

Després d'un període de creixement a l'ombra, ja estem prou consolidats com per fer-nos notar. El 82 iniciem la col·laboració amb l'Ajuntament de Barcelona, participant en la preparació dels actes literaris de l'Àrea de Joventut i Esports. El 83, la Generalitat de Catalunya ens cedeix un local a l'Ateneu Barcelonès. Acabem l'etapa de peregrinació per pisos particulars.

Centrats i instal·lats, ja estem en condicions de recollir i tirar endavant les iniciatives dels as-

sociats, que ens portaran a enfortir l'intercanvi esmentat, *promocionar* autors de l'Associació i fer arribar a tots els membres informació sobre premis literaris i altres activitats, que aniran configurant el caràcter plural i alhora unitari de l'Associació».

Tot això és el que diu l'encapçalament del, fins ara, darrer tríptic informatiu de l'AJELC. Una associació juvenil que ja porta deu anys de funcionament, i que ha passat per diferents etapes, la més crítica de les quals fou resolta al Congrés de l'Espluga de Francolí, l'octubre de 1988, amb la consegüent descentralització operativa, i un relleu generacional que no es farà efectiu fins a l'any següent (Congrés de Perpinyà / Assemblea de Barcelona). Però, més que enfarregar amb batalles internes, potser que entri en la part lúdica d'aquesta història.

Tal vegada interressi saber, per

exemple, que durant els deu anys d'existència, mai no s'ha celebrat cap Congrés en terres de Ponent, tot i acostar-nos-hi bastant, l'any 1988, època durant la qual jo em passejava per l'Associació. Almenys, em quedava el consol d'haver aconseguit que un grup de gent vingués a Bellcaire d'Urgell en aquella «Poètica 88» (la trobada de joves poetes catalans). La veritat és que els joves lleidatans hi són ben poc representats a l'AJELC -tres o quatre associats, dels prop de dos-cents que són inscrits-.

Quedi clar que l'AJELC, quant a associació cultural, es dedica a muntar històries que interessin a l'escriptor que comença, i a posar-lo en contacte amb altres joves escriptors. Algunes d'aquestes activitats són els congressos que se celebren cada any en un indret diferent dels Països Catalans, però també se'n fan d'altres, com per exemple: els sopars literaris (sopar gastronòmic o sopar eròtic), o els diferents cicles de xerrades (Antoni Ma. Badia i Margarit, Olga Xirinacs, i Pere Calders, en el darrer cicle).

També s'editen Butlletins (l'informatiu i el literari) que, de tard en tard, adopten el caràcter d'"especials" o "monogràfics" (Butlletí Cal·ligràfic, Butlletí Criminal o Butlletí Fantàstic). Així mateix cal esmentar la publicació de llibres, o l'aparició recent dels Desplegables, produïts per Edicions Pleniluni i Infografia Selecta.

Si ets jove (menys de 25 anys), escrius en català (poesia, narració, assaig o teatre), i desitges associarte, només cal que demanis informació a l'AJELC, Carrer de la Canuda, 6, 5è pis, 08002 de Barcelona o truca'ls al 301 59 38 els dies feiners de 2/4 de 6 a 2/4 de 9. Segur que no et decepcionaran!

(Entretant, alguns ex-associats han aconseguit ser força coneguts: és el cas d'Albert Pla, Vicenç Vllatoro o Leandre Terol.) ●



Roma FOTÒGRAF

Desitja

Bon Nadal i

pròsper any

1991

al seus clients i

amics i us

reserva moltes

sorpresa pel

proper any en

que celebrem

el nostre

25è aniversari

**Avda. Pere III, 5
Tel. 44 55 39
BALAGUER**

PERRUQUERIA SALUD els ofereix un nou servei de **QUIROMASSATGE TERAPÈUTIC**

DIPLOMADA A. Salud



- Circulatori ● Esportiu ● Cel·lulític
- Recuperació funcional del sistema muscular
- Mal d'esquena (cifosis, escoliosis, lordosis)
- Quiromassatge cefàlic i de raquis

C/ Sant Crist, 30-32, baixos - Tel. 44 83 74

INTER centre

i... cap problema

EPSON

Ps 30 / 20 Mb Monitor Color 180.000.-
Lx - 800 Junior 38.000.-
Ps 30 + Impresora Lx - 800 199.900.-



Pc / XT 16 TE 20 Mb P/W 119.800.-
AT 286E 40 Mb P/W 169.800.-
AT 386 Sx 40 Mb P/W 169.800.-
AT 386 Sx 40 Mb P/W 215.900.-

STAR

Impresora LC - 200
225 CPS, 16 Kb Buffer
7 colors, 5 fonts 48.800.-

PREUS SENSE I.V.A

Servei Tècnic propi

Ens trobareu a:

Plaça l'Alguer, s/n - Tel (73) 45 06 49
També a... LLEIDA - LA SEU - TÀRREGA - REUS

Millorem

Josep M. Simon i Auberni

EL CATALÀ A EUROPA

Acaba l'any 90 amb un fet prou important per a la plena normalització de la llengua catalana. La nostra llengua ha estat reconeguda oficialment a Europa.

L'informe no obtingué cap vot negatiu dels eurodiputats, i sols comptà amb tres abstencions. (El vot en contra inicial fou desmentit, després, pels mitjans d'informació que digueren que havia estat fruit d'un error). L'acord aconseguit podem resumir-lo en els següents:

- 1- L'edició en català del tractats i textos fonamentals.
- 2- La utilització del català a l'oficina de la Comunitat Europea a Barcelona.
- 3- La difusió en català de la informació pública als mitjans de comunicació.
- 4- Formar part dels diversos programes de la C.E. sobre aprenentatge i perfeccionament de les llengües.

Les valoracions dels acords, com de l'Informe en general seran prou variades. Aniran des d'aquelles espectaculars que diuen que és l'única llengua no-estatal oficial a Europa, a aquelles que creuen que s'ha perdut una gran ocasió, potser l'última, d'haver aconseguit allò que li pertoca, com les diverses esmenes presentades intentaven deixar clar. És bo i convenient que cadascú hi digui la seva.

Si em permeteu us diré que la primera lectura que en faig la considero prou positiva, ja que no sols es reconeix el català com a llengua europea sinó que se'n regula l'ús. Un ús que podrà ser més o menys restrictiu si el consell de ministres de la C.E. no es fa ressò de l'acord i és aquí on hi pot haver la primera temença, ja que queda per veure el grau d'implicació dels ministres espanyols amb les recomanacions de l'Informe i el paper que hi jugaran.

En aquest moment no seria bo

mostrar-se reticent, però la nostra experiència ens fa malpensar. Encara que a la ponència, entre altres, hi havia una diputada socialista, no hem d'oblidar que la Llei de Normalització Lingüística aprovada pel nostre Parlament i que comptà amb el vot afirmatiu de la totalitat dels membres de la minoria socialista (PSC-PSOE) fou impugnada pel govern de Madrid. La sentència del Tribunal Constitucional els fou adversa.

Un altre fet que cal recordar, ara, molt més que mai, és que resulta del tot paradoxal que es reconegui abans el català al Parlament Europeu, en definitiva a Europa, que a la Cambra Alta del Parlament Espanyol. Constantment he demanat, des d'aquestes pàgines, als senadors balaguerins, Sr. Aguilà i Sr. Felip que expliquessin, des de les seves posicions o partits respectius, en quin estat es troben les negociacions sobre la incorporació del català al Senat i mai no han tingut la deferència de correspondre a la petició feta. El sr. Aguilà, prou ha contestat altres temes i cartes en aquesta revista local, però aquest, per què no? La meua intenció no és polemitzar; l'ambient ni l'ocasió nosón els més adients, els balaguerins comencem a cansar-nos del foc creuat viscut darrerament. Aprofitant l'avinentosa seria bo que també ens expliqués com anà la votació de la proposta de poder-se veure

DECORACIO AS

Pintures i tot per decoració
i
Neteja - Perfumeria
tot amb cosmètica

C/ Barcelona, 46 Tel. 44 71 41
25600 BALAGUER

TV3 al País Valencià i que aquesta fou rebutjada pel grup socialista, majoritari de la cambra.

Tornat a l'Informe aprovat cal tenir en compte que queda molt lluny de considerar el català com a llengua de treball. Aquestes, actualment, són nou, i aquest pas cal que el proposi el govern d'un estat. La porta, amb l'acord pres, no queda tancada, però, hi haurà algú del govern central, de torn, a obrir-la? Vist el tarannà dels actuals i llurs subordinats em resisteixo a creure-m'ho...

Sembla que mai no podrem gaudir d'una alegria plena, ja que en els mateixos diaris on es publicava la mateixa notícia en sortia una altra de decebedora, però esperada. El C.I.O. ha postposat fins passats el Jocs de Barcelona les converses d'admissió de nous comitès olímpics. És a dir que el C.O.C. (Comité Olímpic Català) no serà present a l'Olimpiada celebrada al seu país, talment com si fos desterrat - que es «cogui» força, a veure si amb el temps es recrema i no se'n pot aprofitar res - valgui l'acudit...

Malgrat tot cal seguir lluitant i en relació a l'Informe, ara tenim noves eines. No les desaprofitem.

Cal pensar i creure que, el 91, MILLORAREM.

A tots, BONES FESTES

ANECDOTARI LINGÜÍSTIC

BILINGÜISME: Molta gent escriu bil.lingüisme. No resultaria del tot incorrecte, ja que la geminació té una connotació de duplicat com en aquest cas, la subsistència de dues llengües en un indret. El mot prové de la composició de bilis (sinònim d'ira, ràbia), «lingua» expressió llatina i el sufix «isme». El bilingüisme és la tendència a la ira per motius de la llengua, de l'ús de les dues llengües, etc. Els conflictes que genera aquesta ambivalència sol degenerar en situacions força irades.

DIGLÒSSIA: Mot compost de la paraula «dig» (angl. cop) i «gloss» (llengua en grec). La diglòssia és aquella situació opressiva en què una llengua va colpejant l'altra fins que arriba a arraconar-la i redueix el seu ús fins a tal extrem que, pot arribar a anihilar-la. El primer estadi de la diglòssia és el bilingüisme, el qual arriba a delimitar un ús i funcions per a cadascuna de les dues llengües.

LINGÜÍSTIC: Relatiu als tics o moviments de la «llingua» en tots els sentits, situacions i accepcions.

LLENGUA: Expressió barbàrica o provincent de les germanies ja que és composta de «yen» (angl. desig i, atesa la inexistència de la «y» en català, s'adopta el dígraf «ll») i «gua» (adaptació de la forma gòtica «wai» que vol dir expressar). Expressem tot allò que sentim, desitgem, mitjançant la llengua, però de vegades la llàstima és que no se'ns entén.

LLENGUATGE: Composició de llengua i «atge» (deformació



PEIXATERIA

Josep i Lluïsa

PEIX DIRECTE DE PLATJA

I ara també donem servei al
supermercat ALDI
del C/ Urgell de Balaguer

C/ L'Escala (Costat Cal Xerricó)
Tel. 44.85.39 - BALAGUER

de la paraula «hacha» castellana, -destal- encara que en la variant xava del català sols mantenir-se la pronunciació castellana llengua-txa). Segons el tipus de llenguatge utilitzat, la llengua pot esdevenir tan virulenta com aquesta eina de metall ●

ROBES

Us desitja felicitat i prosperitat en 1991

Consells de bellesa

Asuncion Simon



MÀSQUERES CASERES

«Cutis greixosos» amb clara d'ou pot aplicar-se directament la clara d'ou sobre la pell o batre-la amb el pinzell fins que formi escuma.

Aquesta màscara contrau la pell i és un remei contra els porus massa dilatats i el cutis laci. No s'ha d'aplicar amb massa freqüència, perquè els músculs facials s'acostumen fàcilment a la contracció.

centre d'estètica **BELLASUL**

C/ Barcelona, 42, 1er. 2a.
Telèfon 44 60 83
25600 BALAGUER

«Cutis sensibles» es clivellen i es tornen aspres. Això es pot evitar per medi de l'aplicació regular d'una màscara de llavors de li.

Preparació: Dos culleretes barrejades en dos tasses d'aigua suficient per formar una pasta que s'ha d'aplicar, tan calent com pugui resistir la pell. Es deixa sobre el rostre al menys 20 minuts. Continuament es renta amb aigua calenta i després amb aigua freda ●

**El Centre d'Estètica Bellasul
us desitja Bones Festes
I Fel·lç Any 1991**

Galeria
Mirall
Elvira Vallés Polau

Li proposa:

**Una nova manera de fer regals
per aquestes Festes
Des de 4.000 ptes.**



EXPOSICIÓ DE PINTURES DE A. ESTEVE RIUS
Del 14 de desembre al 14 de gener

Horari: dissabtes i festes de 12 a 2 i de 6 a 9. Fèrries de 7 a 9. Dilluns tancat
Inauguració el 23 de desembre a les 6 tarda
Bones Festes i Fel·lç Any Nou !!

La tercera edat

Francesc Serra

Quan vegeu un pel carrer amb pas lent i fatigat, amb el bastó a la mà capficat pels pensaments, és que sent enyorament de la vida del passat, mireu-lo amb veneració allí passa un gran senyor! passa desil·lusionat un de la tercera edat.

Quan un home es troba gran i li falta l'energia si no té la companyia i li falta la calor planyeu-lo de veritat encara que tingui diners perquè no hi ha al món més riqueses ni tresors que la comprensió i l'amor.

Quan el cases, tens tan amor per formar una família i després vénen els fills que són la nostra alegria. Per ells t'enfrontes al món treballes, lluites amb tanta energia per poder dar-los estudis i per guanyar-se la vida.

La infantesa és la il·lusió la joventut l'energia, la vellesa és la tristesa

si no hi ha comprensió que aguantin nostres flaqueces.

Quan els fills es fan grans seguint el curs de la vida es casen i formen una família però s'obliden de tu és quan veus el que és la vida, i quan del niu han volat els ocells que allí hi havia llavors pensa amb tristesa que si no hi ha comprensió serà una mala vellesa i per a tots ells senyors us demanem protecció perquè fa tanta tristesa que a dintre de la vellesa et tractin amb tanta fredor però que vagin recordant que també hi arribaran i poden cobrar també amb el mateix diner.

Quan vegeu un pel carrer amb pas lent i fatigat amb el bastó a la mà capficat pels pensaments és que sent enyorament de la vida del passat, mireu-lo amb veneració allí passa un gran senyor passa desil·lusionat és un de la tercera edat ●

**GRAN ASSORTIT EN JOGUINES DE
TOT TIPUS I PER A TOTES LES EDATS**

**CICLES
MOTOS
JUGUETS** **PEDRA**

C/ Urgell, 6

BALAGUER

Tel. 44 52 22

TRICICLES - BICICLETES - MOTOCICLETES

**GRANS OFERTES EN
JOGUINES. CONSULTI'NS**

PREUS SENSACIONALS !!



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 36
Telèfon 44 69 32
BALAGUER

IV Campionat de Billar Americà

Classificació actual del IV Campionat de Billar Americà.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES JUGADES
1	J.M. AUBETS	20	15
2	A. ALBURQUERQUE	18	13
3	P. ESTRUCH	18	12
4	M. GOMEZ	18	13
5	M. CLAVEROL	16	13
6	J. COLLADO	15	13
7	D. GUTIERREZ	15	12
8	J. TUGUES	15	14
9	A. ALARCON	14	14
10	X. ESTRUCH	14	13
11	F. MUÑOZ	14	12
12	J. BLANCH	12	14
13	M. CALVEIRO	12	13
14	C. GUARDIA	12	12
15	J. JOU	11	12
16	A. ROMERA	11	13
17	J. TRILLA	11	10
18	J. GUARDIA	10	8
19	J. CASANOVAS	0	11
20	J. RODES	9	11
21	E. CALVIS	8	13
22	P. NAVARRO	8	10
23	J. MONTOLIU	7	10
24	P. SAURET	6	9
25	J. GARCIA	5	9
26	J.L. PUERTAS	3	10
27	R. RUBIES	1	3
28	V. GUILLEN	0	0

Welcome to English

Sharon Noronha - Escola Anglo-Francesa

La pronunciació en anglès és molt important; no s'escriu tal com es pronuncia. Les paraules que acaben amb «e» no es pronuncia la «e», per exemple «welcome» es pronuncia «welcom» però s'escriu «welcome», amb «e» al final.

LESSON 2 - NUMBERS CONTINUED



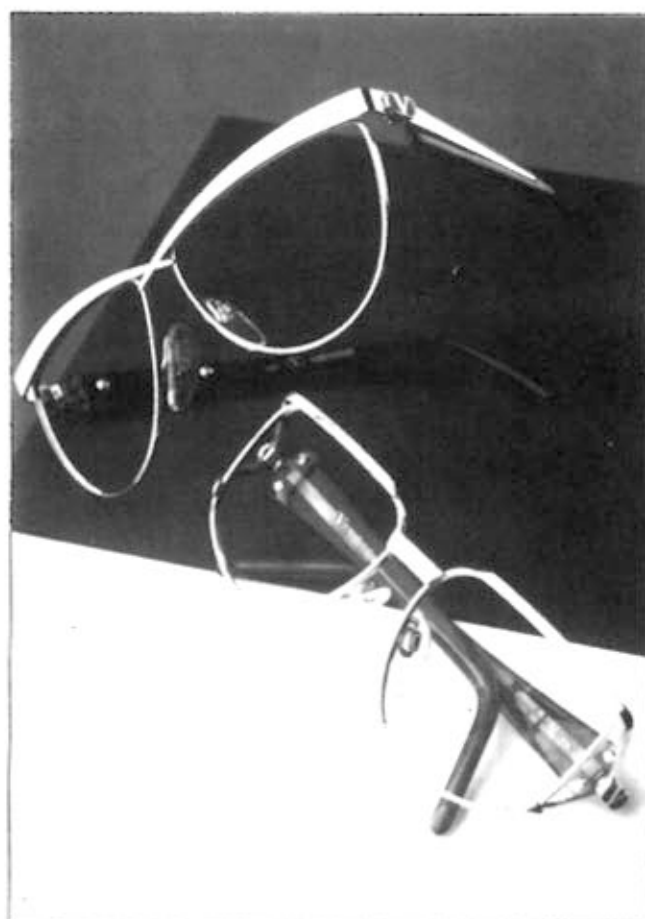
EXERCISE

- 1- What number is the telephone?
- 2- What number is the girl?
- 3- What number is the office?
- 4- What number is the calendar?
- 5- What number is the woman?
- 6- six + seven=
- 7- seven + five=
- 8- fifteen + five=
- 9- ten + nine=

10- nine + eight=

PRONUNCIACIÓ

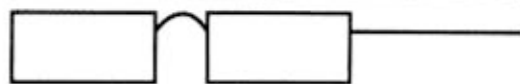
-eleven: ílefen -twelve: tuelf -thirteen: thertín -fourteen: footín -fifteen: fiftín -sixteen: sixtín -seventeen: seventín -eighteen: eitín -nineteen: naintín -twenty: tuenti -chair: txeá -telephone: tèlefon -umbrella: ambrela -office: òfis -woman: guoman -girl: guel ●



El detall d'aquestes festes



Gabinet Optic Teulé



Passeig de l'Estació, nº 7
Telèfon 44 83 10
25600 BALAGUER (Lleida)

GRANS OFERTES

TEIXITS



NOVETATS

La Primavera

des d'un **10%** fins a un **40%** de descompte

TEIXITS D'ABRIC BELLUTS MANTES

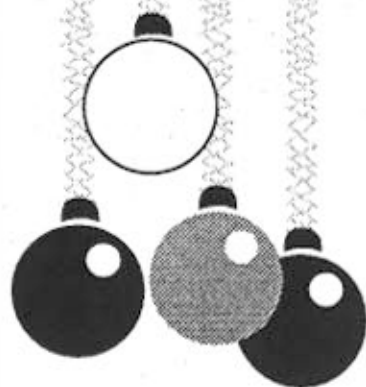
ARTICLES PER LA LLAR VESTITS SASTRE VANOVES

C/ Miracle, 3

Telèfon 44 50 52

25600 BALAGUER

Perquè moltes vegades un regal
ha de reflectir gielcom més ...



CASA
CHISPA

Els menjars de Nadal

Josep M. Morell i Bitrià

Restaurador Gastronòmic de Balaguer

Parlar dels menjars dels Nadals és una mica tòpic però al mateix temps és una cuina de plats molt honestos on quasi bé els reis són aquests plats. El gall d'indi, la carn d'olla, el pollastre gros de corral, el besuc, els canelons ben gratinats, la sopa de peix, el fricandó amb bolets, l'ànec amb prunes, el tall rodó i també hi ha plats més atrevits que se solen fer per el llom farcit de mil i un ingredients, el braç de patata farcit de tonyina olives i pebrot un estil de l'ensalada, una bona esqueixada de bacallà, algunes sarsueles de peix ben variat. Les llatinadures. Torrons de totes les variacions, neules, polvorons, fruits secs, braç de gitano farcit de xocolata, nata i tòfona, el tortell de nata, el pastís gelat de la nostra pastisseria amiga, un bon vi, un cava dolcet avui brut perquè diuen que no fa mal de cap, moscatell, bon cafè, licors dolços

o secs, també hem de que parlar dels aiguards de fruites amargues o seques i també dolces, esta de moda treure de la nevera una ampolla glaçada de licor.

El Nadal és una festa estranya sempre vinculada amb la família i crec que això és bo, ens tornem flebols i el nostre cor s'entendeix, molts familiars es donen la mà felicitant-se el Nadal i molts durant tot l'any quasi ni se saluda-

ven. Crec que entre nosaltres hi fiquem bona voluntat i molts tanquem els ulls i perdonem les coses que durant l'any hem fet malament.

Per aquest motiu hem de procurar que no decaïguen aquestes festes tan casolanes i procurar que les nostres mares o padrines continuïn cuinant com ho han fet sempre pels Nadals i un bon consell és donar-li a la persona que passa moltes hores davant dels fogons, la gratitud de dir-li quin menjar més bo has fet dona meva, o la mare o padrina que és el regal més bo i més barat que li pot donar al que cuina per tu durant tot el matí



RADIO DX-SW

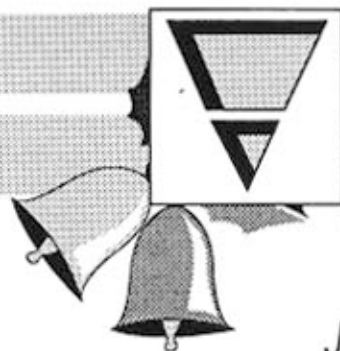
VENTA DE
APARATOS
COMUNICACION

Comerciales
Radio-aficionados
Bazar



Pza. Lope de Vega, 7 bajos
tel. 44 87 99 BALAGUER

i que tu amb mitja hora el degustes ben assegut. Però probablement l'alegria més bona que ens dona per Nadal és veure a tota la família reunida a la taula discutint quasi bé tots els anys el mateix, la cunyada no fa bon dat, el fill fa el que vol, la veïna te un flist, el germà s'ha comprat un cotxe que és un pot, o que el nostre partit és millor que el teu o que el Barça guanyarà la lliga i normalment amb aquestes xerrades de sobretaula fan que els Nadals siguin unes festes gastronòmiques commemorant el naixement del nostre Jesús ●



FARRÉ



J. FARRÉ, S.A.

J. FARRÉ, S.A. desitja a tothom unes Bones Festes Nadalenques i un pròsper Any Nou 1991

SANITARIS

Roca

MOBLES
DE CUINA

Vegasa

CERÀMIQUES



PORCELANOSA

C/ Urgell, 39

☎ 44 57 65

25600 BALAGUER (Lleida)



*Un millor estil de
qualitat de vida !!
1a. Fase acabada.*

**Promotora
SICORIS S.A.**
TEL. 44 64 71



**Mensajeros
Lleida, s.a.**

PROP DE 200 OFICINES EN TOTA ESPANYA

S E R V E I S

URBÀ

PROVINCIAL

NACIONAL

INTERNACIONAL

VÀRIES FREQÜÈNCIES DIARIES

VÀRIES FREQÜÈNCIES DIARIES

BALAGUER

Lleida

Tàrrrega

Viella

C/ Girona, 4 Tel. 45 07 07

Avgda. Garrigues, 13 entresol. Tel. 20 57 58

Dr. Riu, 7 Tel. 31 30 68

Avgda. Pas d'Arró, 15, 1er. - 1a. D Tel. 64 05 15

VIDEO SHOPS



AIR AMERICA

El título estrella de RECORD VISION para estas Navidades está protagonizado por el supertaquillero Mel Gibson. Este galán, cotizado por sus «armas letales» se convierte en AIR AMERICA en un experto piloto que es contratado por la CIA para llevar a cabo una peligrosa y encubierta misión en la guerra del Vietnam.

Durante el desarrollo de la nefasta guerra, la inteligencia norteamericana propuso una misión para adentrarse en los territorios de Laos y Camboya. El Congreso norteamericano desestimó la operación, conocida como «efecto colateral». A pesar de ello y de las quejas del gobierno camboyano, se llevó a cabo. En este contexto se sitúa la acción de AIR AMERICA, del director Roger Spottiswoode.

Mel Gibson es Gene, un disidente casado con una tailandesa que sólo quiere vivir en paz. Contratado como piloto de la línea aérea Air America conoce a su compañero, Billy Covington (Robert Downey, Jr.) un loco y joven piloto de Chopper que ha decidido vivir la aventura. Ninguno de los

dos sabe que, en realidad, han sido contratados por la CIA para llevar a cabo una misión secreta y encubierta. Sin quererlo ambos se encuentran en medio de una conspiración internacional que puede costar cientos de vidas. Sólo tienen una salida: lograr con su astucia y experiencia salvar a los inocentes que pueden morir y, naturalmente, sus propias vidas.

De todos es conocido Mel Gibson (la serie de Mad Max, Arma letal 1 y 2, Dos pájaros a tiro, El año que vivimos peligrosamente, Tim, Gallipoli) y no hace falta mayor explicación. Es un rostro rentable y buscado por el público. Junto a él aparece uno de los actores más en alza en Hollywood, Robert Downey, Jr. Se ha convertido en un joven cada vez más cotizado gracias a sus interpretaciones en cintas como «Golpe al sueño americano» y «El cielo se equivocó» ●

VIDEO SHOPS GROC

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

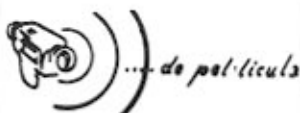
An.	Act.	Títols	Vots
1	1	ARMA LETAL II	62
2	2	ORQUÍDEA SALVAJE	49
3	3	ESTE MUERTO ESTÁ MUY VIVO	49
5	4	CYBORG	47
9	5	KICKBOXER	42
6	6	EL CLUB DE LOS POETAS MUERTOS	42
7	7	BLOODFIST	42
10	8	INDIANA JONES Y LA ÚLTIMA CRUZADA	35
18	9	LOS FABULOSOS BAKER BOYS	34
12	10	ABYSS	32
-	11	TANGO Y CASH	31
-	12	EL ESCANDALO BALZE	31
13	13	EL CIELO SE EQUIVOCÓ	31
14	14	GRAN BOLA DE FUEGO	30
-	15	EL ÁNGEL DE LA MUERTE	28
-	16	LA GUERRA DE LOS ROSSE	27
15	17	AY, CARMELA	27
-	18	EL GUERRERO AMERICANO III	26
-	19	UN TIRO POR LA CULATA	26
19	20	REGRESO AL FUTURO II	25

Video Club
SNOOPY



C/ Barcelona, 26 Tel. 44 63 91

VIDEO CLUB



Avda. Pere III, 35 Tel. 44 74 60

RAMS, CORONES I TOT EN DECORACIÓ FLORAL



M. CASTELL

C/ Marcos Comes, 8
Telèfon 44 68 03
25600 BALAGUER (Lleida)

EJECUTIVO EJECUTOR

CB FILMS está preparando para estas Navidades un título sorprendente. No sólo destaca su reparto, su trama combina con acierto el thriller y la comedia, convirtiendo el filme en una penetrante película que hará las delicias del aficionado.

En su continua búsqueda del dólar, el ejecutivo de publicidad Graham Marshall (Michael Caine) no ha conocido nunca el fracaso. Su esposa Leslie se ha convertido en una mujer regañosa y sus facturas se van acumulando. La agencia de publicidad en la que trabaja Graham, convertida ahora en la filial de un gran grupo, entra en la era de las computadoras y lo relega.

Al quedar al margen de la promoción que había estado esperan-



do pacientemente durante años. Graham se enfurece. Su jefe, además, le comunica que han promocionado al ambicioso Robert Benham, un yuppie que busca la excusa perfecta para librarse de Graham. Mientras sus problemas crecen, Graham piensa que el único camino hacia el éxito es cometer uno o varios asesinatos. Se da cuenta que otros «accidentes», planificados con más cuidado, serían igualmente indetectables y le harían aún más feliz. Primero se deshace de su mujer, montando un «accidente electrónico» en casa mientras él se encuentra de viaje de negocios en San Francisco. Libre de su esposa, se instala en un apartamento y planea los accidentes de sus competidores ●

VIDEOESCUDO

El protector
del seu
comandament
a distància.



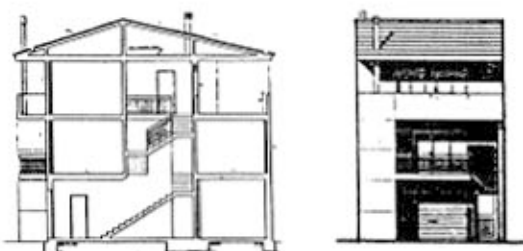
Vegi'l a:



Pg. de l'Estació, 32 Tel. 44 56 11

Venda de cases a La Sentiu

(Zona esportiva, piscines i futbol)



Planta baixa: 80,43 m²

Primera planta: 78,14 m²

Segona Planta: 66,97 m²

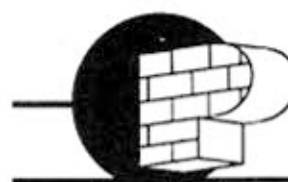
Total superfície construïda: 225,54 m²

Excel·lents acabats i facilitats de pagament

PREU: 11.000.000 ptes.

Amb la garantia de:
CONSTRUCCIONES MANUEL ESPEJO LOPEZ

Per a més Informació:



A.P.I. Joan Planes Montfort

finques planes

C/ Jacint Verdaguer, 19 baixos BALAGUER Tel. 44 79 58

SERVEIS

HORARI DE TRENS

SORTIDES	TRENS	ARRIBADES	LLEIDA - BALAGUER	
BALAGUER-LA POBLA			07.29	automotor (1)
08.01	automotor (1)	09.21	09.50	automotor (2)
10.22	automotor (2)	11.42	13.29	automotor
14.01	automotor	15.21	15.10	automotor (4)
21.02	automotor	22.22	18.25	automotor (2)
BALAGUER - LLEIDA			20.30	automotor
06.45	automotor (4)	07.15	(1) dies feiners	
08.00	automotor	08.30	(2) dies festius	
14.00	automotor	14.20	(3) diari excepte dissabtes	
15.50	automotor (5)	16.20	(4) feiners de dilluns a divendres	
19.25	automotor	19.55	(5) Divendres no festius i vigílies	

TELEFONS UTILS

AGRAMUNT			GROC	44 82 73
AJUNTAMENT	39 06 32-39 00 57		DOSSIER	44 82 73
GUÀRDIA CIVIL	39 00 13		BELLCAIRE D'URGELL	
EMISSORA R. SIÓ	39 04 21		AJUNTAMENT	58 60 05
ESCOLA DE MÚSICA	39 05 36		DISPENSARI MÈDIC	58 62 49
CASAL D'AVIS	39 11 12		GUÀRDIA CIVIL	58 60 16
AUTOCARES TORRES	39 06 42		CAMARASA	
BALAGUER			AJUNTAMENT	42 00 09
AJUNTAMENT	44 52 00		GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53		CASTELLÓ DE FARFANYA	
GUÀRDIA URBANA	44 52 00		AJUNTAMENT	42 80 07
CONSELL COMARCAL	44 89 33		GERP	
BOMBERS	44 50 80		TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14		LA RÀPITA	
CREU ROJA	44 57 96		TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
RENFE	44 55 03		SANT LLORENÇ	
ALSINA GRAELLS	44 54 76		AJUNTAMENT	42 00 03
TAXIS PÚBLICS	44 50 22		ESCOLA DE NATURA	
INSTITUT NACIONAL			L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78		LA SENTIU	
INSTITUT NACIONAL			AJUNTAMENT	42 50 87
SALUT - AMBULATORI	44 60 28		CASA DEL METGE	42 40 58
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42		VALLFOGONA DE BALAGUER	
I.N.E.M.	44 53 16		AJUNTAMENT	43 20 08
FUNERARIA	44 54 99 - 44 58 29		CASA DEL METGE	43 20 55
AMBULANCIES S. JUAN	44 82 13		TELÈFON PÚBLIC	43 20 02
CORREOS	44 58 26			

FARMÀCIES

AGRAMUNT			BELLCAIRE D'URGELL	
ESTEVE ROSET, J.			CLAYER VILLUENDAS	
Àngel Guimerà, 14	39 04 28		Avg. 11 setembre, 160	58 60 13
VILADOT PUIG, G.			CAMARASA	
C/ Sió, 22	39 00 87		GASPAR OSPITAL	
BALAGUER			Santa Maria, 8	42 02 00
FARMÀCIA BESCÓS			CASTELLÓ DE FARFANYA	
C/ Sant Lluís, 6	44 53 84		ARASA PLA, G.	
FARMÀCIA ALDABÓ			Sant Antoni, 24	42 80 70
Pg de l'Estació, 19	44 56 26		VALLFOGONA DE BALAGUER	
FARMÀCIA PUIG			AGUABELLA ALENTA, G.	
Sant Jaume, 2	44 52 80		Major, 7	43 21 51
FARMÀCIA SALA				
Plaça Mercadal, 38	44 50 87			

AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI		
06.35	BARCELONA	feiners	14.06	SOLSONA
07.30	TÀRREGA	feiners		dilluns, dimarts,
	(enllaç Barcelona)			dijous, dissabtes
07.48	LLEIDA	feiners	14.06	PONS
08.23	BARCELONA	dilluns tot l'any		dimercres i divendres
08.24	LLEIDA	feiners	14.40	TÀRREGA
08.35	LLEIDA	feiners		feiners (enllaç Barna)
09.45	LLEIDA	feiners (Agost no)	15.18	LLEIDA
10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari		feiners (dissabtes no)
10.55	LLEIDA	diumenges	16.34	SEU D'URGELL
11.00	TREDÓS	dissabtes tot l'any		diari
12.15	TÀRREGA	dissabtes		(enllaç Puigcerdà)
13.17	AGRAMUNT	feiners	16.40	ESTERRI D'ANEU
13.00	OS DE BALAGUER	dissabtes		feiners
13.40	POBLA DE SEGUR	feiners	16.45	LLEIDA
	(Bar Reyes)			feiners (Bar Reyes)
			16.41	OS DE BALAGUER
				no escolar
				dissabtes i Agost no)
			17.25	LLEIDA
				diari
			17.40	OS DE BALAGUER
				escolar
			18.00	TREDÓS
				divendres tot l'any
			19.30	LLEIDA
				feiners (dissabtes no)
			19.47	AGRAMUNT
				feiners (dissabtes no)
			19.58	BARCELONA
				diumenges

CYAN
GRAF
impremta

Bon Nadal i
Fel·liç Any Nou 1991



C/ Sant Lluís, 16
45 03 14
BALAGUER

RETOLAMENTS

TEL. 44 81 15

AM

Es fan classes de repàs (amb experiència). Hivern i estiu. Horari a convenir (diürn i nocturn). Transports per a pobles del voltant de Balaguer (mín. 5 persones). Interessats trucar al tel. 44 58 89 de 6 a 8'30h.

Es ven pis al c/ Urgell, 6 de Balaguer. Interessats trucar al telèfon 50 14 23.

Es lloga magatzem al carrer Pompeu Fabra (Hostal Nou) de 340m². Interessats trucar al tel. 44 76 25.

Es ven parcel·la de 600m² en zona urbanitzada a 4km. de Balaguer. Totalitat de serveis instal·lats. Piscina, tennis, minigolf, local social i zones ajardinades comunitàries. Preu: 1.500.000 ptes. Raó: GESTORIA CUDÓS. Tel. 45 08 09.

Es ven forn elèctric TEKA programable en perfecte estat. Interessats trucar al tel. 44 79 80.

Es necessita personal masculí i femení per la Discoteca Eivissa de Balaguer. Interessats passar per la mateixa Discoteca els divendres, dissabtes i diumenges.

Es busca senyor o senyora per atendre persona de 3a. edat de 2 a 3 hores diàries. Interessats trucar per les tardes al tel. 44 63 42.

OCASIÓ!! Es venen 2 bombes fred-calor (aire condicionat) de 15.000 frigories, i una cubitera de 90kg. al dia. Interessats trucar al tel. 44 56 04 (Preguntar per Salvador).

Es ven cotxe Renault F-6 en perfecte estat. Matricula L-L. Interessats trucar al vespre al tel. 44 84 09.

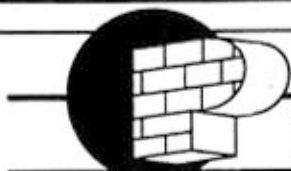
Se vende Molino Maquillero (piensos), modelo ZAPATER, núm. IV (40 martillos), motor 52cv y todos los accesorios; y una mezcladora vertical de 1.000 cm³. Interesados llamar al tels. 44 88 75, 44 81 84 o al 26 59 70.

Es lloga local comercial al c/ Urgell de Balaguer (antic CASBOR). Interessats trucar al tel. 44 51 48.

Busco circuit sencer d'escalàtric i cotxes, si pot ser en bon estat. Interessats trucar al tel. 44 60 58. Preguntar per Antonia.

Es lloga botiga al c/ Sanahuja. 70 m² útils, amb comptadors d'aigua i llum. Sense traspàs. Interessats trucar a partir de les 7 de la tarda al tel. 44 57 88.

ANUNCIS BREUS



A.P.I. Joan Planes Montfort

finques planes

C/ Jacint Verdaguer, 19 baixos BALAGUER Tel. 44 79 58

- Venda de pisos nous a Bellcaire d'Urgell
- Venda de pis al c/ Dr. Fleming. 130m²
- Venda d'apartaments al c/ Tarragona
- Traspàs de bar a la Pl. Mercadal
- Venda de pis al c/ Sant Josep de Calasans
- Es ven torre a la Ctra. de Castelló
- Venda de casa barata
- Venda de pisos al Pere III

NOTA: A petició de la nostra clientela necessitem pisos de lloguer

CALÇATS

imagine

on hi podreu trobar el regal més adient per aquestes festes: sabates i borsos de festa, carteres, bijuteria, necessers, paraigües, bufandes, mocadors, corbates, corbates de llac, mitges, mitjons, perfums, etc.

Montserrat Pons i Castellana
Us desitja Pau i Felicitat

C Barcelona, 52 Tel. 45 00 43 25600 Balaguer

¿Estás enfermo, tienes problemas o depresiones?
Llámanos,
podemos ayudarte.

Tel. 44 59 96

Es lloguen locals comercials, 180m² planta i 120m² attell. C/. Barcelona, 66. Ubicats en clara zona d'expansió urbanística.
Telèfon 44 60 47

Anuncis Breus ☎ 44 82 73

FINQUES TORRENTÓ

C/ Sant Jaume, 15 Telèfon 44 55 61 25600 BALAGUER

Agent de la Propietat Immobiliària. Col·legiada:

Maria C. Torrentó Capdevila

ES VEN finca a la província d'Osca a peu de carretera de 30 jornals de regadiu-aspersió. Preu: 7.500.000 ptes.

ES VEN dos pisos seminous en molt bon estat. Preu: 4.200.000 ptes. i 5.000.000 ptes.

ES VEN terreny ideal per caps de setmana, tot vallat amb obra vista, amb piscina reglamentària, amb llum, situat al costat del pantà de Sant Llorenç de Montgal.

ES VEN pis seminou, magnífica panoràmica, amb ascensor i calefacció. Preu: 6.000.000 ptes.

ES TRASPASSA Bar en carrer cèntric de Balaguer, amb molta clientela.

Es ven parcel·la de 780 m² en l'urbanització Sant Miquel, a 4km. de Balaguer. Piscina comunitària, local social, pista de tennis, zones ajardinades, etc. Interessats trucar només a les tardes o a la nit al tel. 44 53 82.

Compraria nevera de butà per a càmping de segona mà. Interessats trucar al tel. 44 82 73. Preguntar per Sisco.

Es lloga local de 525m² a Tèrmens, ideal per montar qualsevol tipus d'indústria, perfectament acondicionat: llum, força (65cv) aigua, calvegueram, etc. Interessats trucar als tels. 44 88 75, 44 81 84 o al 26 59 70.

Es lloguen locals comercials de 60 i 120 m². Costat Passeig. Raó tel. 44 55 51.

Professora d'EGB fa classes de repàs. Interessats trucar al tel. 44 68 02.

Es lloga botiga a la Pl. Mercadal 41, i també local comercial. Interessats trucar al tel. 44 56 63.

Es ven aparell de rem gimnàstic, de fusta, marca SALTER, quasi nou. Preu: 15.000 ptes. Es ven calaixera habitació nen, color blau turquesa. Preu: 8.000 ptes. Interessats trucar al tel. 44 84 12 a partir de la 1'30 del migdia.

Es ven finca de 2.000m², amb pins i xalet. Interessats trucar al tel. 44 88 11.

Es ven pis de 115m² al c/ Urgell. Pràcticament nou. Interessats trucar a partir de les 7 de la tarda al tel. 44 72 35.

Es lloguen tres pisos-apartaments a la Pl. Mercadal. Interessats trucar al tel. 44 52 35.

Es necessiten nois-noies per a fer enquestes a Balaguer. Raó tels. 44 83 09 - 45 02 28.

AJUDEM ALS NECESSITATS

Per aquestes festes ens agermanem tots.

Vine-hi.

Et proporcionarem la roba i els aliments que tu necessites.

Església Evangèlica Pentecostal

C/ Urgell, 30 BALAGUER
Diumenges a les 6'30 de la tarda

Pel.lícules / Sèries TV

Del 22 al 28 de desembre

DISSABTE 22 DESEMBRE

TVE-1
13.30 Bioman
16.00 Chisum
22.15 Siete novias para siete hermanos
00.10 Infierno de cobardes

**Anuncis en
groc**
Tel. 44 82 73

TVE-2

19.30 Una ombra al sol
20.00 Pesadilla diabólica
TV3
15.40 El xicot
17.45 Pio Nord
19.00 Cagney i Lacey
22.50 La reina de la casa
23.15 Innocent o culpable
23.45 Material urbà
CANAL 33
22.30 L'ànima de la festa

DIUMENGE 23 DESEMBRE

TVE-1
16.05 Un día de boda
21.05 Eva y Adán, agencia matrimonial
21.35 La hija de Ryan
TVE-2
10.10 La estrella de Navidad
19.15 Los vengadores
20.10 Cheers
21.05 Luz de luna
22.05 Brigada Central
24.00 El pistolero

**ferreteria
del pont %**

Sant Crist, 22
Tel. 44 87 35
25600 BALAGUER

TV3

12.00 La reina de la casa
15.35 Jim West
16.30 La dona de les dues cares
18.25 L'illa de les papallones
19.00 Les brigades del tigre
21.35 Dallas
CANAL 33
19.45 Playtime
22.30 Teatre

DILLUNS 24 DESEMBRE

TVE-1
10.00 La isla
11.45 Santa Bárbara
13.30 Matrimonio a prueba
15.35 La Dama de Rosa
19.35 Puente a Teribathia
21.10 Especial Alf
TVE-2
09.30 Volver a ser joven
13.05 Belleza i poder
14.35 La familia feliz
15.30 Polilqueria
17.00 El bosque en llamas
24.00 La loca historia del mundo
TV3
10.45 Gent del barri
13.55 A dalt i abaix
15.15 Veins
16.40 L'Espantaocells i la Sra. King
19.00 Magnum
21.50 Un treball a Itàlia
CANAL 33
17.30 Purple rain
21.00 Gent del barri

**CASTILLO
ESPORTS**

Sant Jaume, 11 ☎ 44 61 99
BALAGUER

DIMARTS 25 DESEMBRE

TVE-1
12.30 El estrechillo valiente
16.25 Dumbo
21.45 Mary Poppins
00.30 Que el cielo nos juzgue
TVE-2
14.35 La familia feliz
15.30 Noche de duendes
24.00 El misterio de las doce almas
01.30 Los cuatro cocos
TV3
15.50 Això és l'espectacle
18.10 Una història de Nadal
22.00 L'imperi contrasta
CANAL 33
17.30 Les girls
21.00 Gent del barri

Nens
Moda Infantil
Major, 19
BALAGUER

**JUNIOR
GAULTIER
CITY**



Todo empezó en
Electrodomésticos Berlin

DIÈCRES 26 DESEMBRE

TVE-1
10.00 La isla
11.45 Santa Bárbara
13.30 Matrimonio a prueba
15.35 La Dama de Rosa
19.35 Grito
21.35 Las chicas de oro
22.30 Tierra prometida
00.30 Carmen de Brooklyn
TVE-2
09.30 Pequeños espías
14.35 La familia feliz
15.30 La vida nocturna
24.00 Pinky
01.40 Cain
TV3
16.00 Això és l'espectacle
21.25 El retorn del Jedi
CANAL 33
17.30 Al voltant de mitjanit
21.00 Gent del barri

DIJOUS 27 DESEMBRE

TVE-1
10.00 La isla
11.45 Santa Bárbara
13.30 Matrimonio a prueba
15.35 La Dama de Rosa
19.35 La higuera
21.00 Falcon Crest
00.30 Píctos rotos
TVE-2
09.30 La nina que derrotó la palabra libertad
13.05 Belleza i poder
14.35 La familia feliz
15.30 Ladrones / Tiembly y Titubea
16.40 Nacida en el Oeste
22.20 Fat City
24.00 Un rayo de luz

RAMON ELECTRÓNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI
C/ Girona, 2 ☎ 45 06 66
BALAGUER

TV3
13.55 A dalt i abaix
15.15 Veins
16.40 L'Espantaocells i la Sra. King
19.00 Magnum
CANAL 33
17.30 El mur
21.00 Gent del barri
22.35 Romança final

DIVENDRES 28 DESEMBRE

TVE-1
10.00 La isla
11.45 Santa Bárbara
13.30 Querida Helen
15.35 La Dama de Rosa
19.35 Obras maravillosas
23.00 El obispo leproso

dossier.
Sistema de Posterior a Matrimonial

NOVES INSTAL·LACIONS
NOVES OFICINES
C/ Barcelona, 31

TVE-2

09.30 Un héroe en la familia
13.05 Belleza i poder
14.35 La familia feliz
15.30 Los Calaveras
16.35 Mi bello legionario
22.20 Enamorarse
00.15 Clisco Pike

CONFECCIONS PER
HOME-DONA

SOLPI

Sant Crist, 79
Tel. 44 62 85 **BALAGUER**

TV3

13.00 Gent del barri
13.55 A dalt i abaix
15.15 Veins
16.40 L'Espantaocells i la Sra. King
19.00 Magnum
CANAL 33
17.30 En té la culpa la nit
21.00 Gent del barri
22.35 Romança final

**TALLER
AL-BA**
AUSTIN ROVER
Passeig de l'Estació, 53
Tel. 44 74 62
BALAGUER

CITROËN BX PREMIER SERIE LIMITADA

150.000

PTAS. DE AHORRO

Sin ningún tipo de condición.



LEIF MOTIV / AEGIS

Disfrute del poder de un coche como el Citroën BX Premier. Equipado con motores que desarrollan hasta 125 CV de potencia, y una aceleración de 0 a 100 km/h de 8,9 segundos en el BX GTI, lo que le proporciona una impresionante reserva de seguridad. Disfrute del equipamiento del nuevo Citroën BX Premier, una Serie Limitada que le permite ahorrarse 150.000 pesetas. Sin ningún tipo de condición, así de claro. Si desea financiar la compra de su coche, disponemos de diversas fórmulas de financiación para que elija la más adecuada para Usted.

MODELOS	TARIFA ACTUAL*	TOTAL DESCUENTO PROMOCION	NUEVA TARIFA PROMOCIONAL PREMIER
BX 14 TE	1.548.000	150.000	1.398.000
BX 14 TGE	1.645.000	150.000	1.495.000
BX 16 TS	1.680.000	150.000	1.530.000
BX 16 TGS	1.810.000	150.000	1.660.000
BX 19 TGS	1.937.000	150.000	1.787.000
BX 19 TGS Athena	2.053.000	150.000	1.903.000
BX GTI	2.243.000	150.000	2.093.000

*Precios máximos recomendados. Incluye IVA (Sin transporte)

Citroën BX Premier. Disfrute su poder.



Garatge Sport - Josep Salud

Hostal Nou, 19 • Telf. 445438 • BALAGUER

Oferta válida hasta fin de mes para pedidos de vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.



TRAC
MUSICAL
B A L L A D G U E R